



A MITEL
PRODUCT
GUIDE

Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape 4000

Istruzioni d'uso HFA

07/2024

Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.

Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at iplegal@mitel.com for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

Informazioni importanti

	Per ragioni di sicurezza il telefono deve essere alimentato soltanto nei seguenti modi: <ul style="list-style-type: none">• con l'alimentatore originale;• se connesso ad una LAN, tramite PoE (Power over Ethernet) conforme allo standard IEEE 802.3af.
	Non aprire mai il telefono! In caso di problemi rivolgersi agli addetti all'assistenza del sistema.
	Utilizzare solo accessori originali! L'uso di accessori di altre marche comporta pericoli e il decadimento dei diritti di garanzia, della responsabilità del produttore, del marchio CE e di altri marchi.

Marchi



Come attestato dal marchio CE, la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva europea. La dichiarazione di conformità CE e eventuali altre dichiarazioni di conformità nonché ulteriori informazioni e direttive, che delimitano l'utilizzo di sostanze nei prodotti o che riguardano la dichiarazione di sostanze nei prodotti, sono consultabili sulla pagina WIKI per gli esperti Unify <http://wiki.unify.com/> nel capitolo "Declarations of Conformity".



L'icona riportata qui di fianco indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche installate e vendute nei paesi dell'Unione europea, e che rientrano nel campo di applicazione della direttiva RAEE 2012/19/UE, devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici conferendoli a opportuni sistemi di raccolta dei rifiuti.

È possibile ottenere informazioni sul corretto smaltimento del prodotto Unify nel segmento di mercato Business-To-Business rivolgendosi al proprio contatto competente Unify o del servizio di distribuzione.

Aggiornamento software

Durante l'aggiornamento del software, il telefono non deve essere disconnesso dalla presa elettrica e/o dalla LAN. La procedura di aggiornamento si può riconoscere dalle rispettive indicazioni a display e/o dal lampeggiamento dei LED.

Cura e pulizia del telefono

- Non pulire in nessun caso il telefono spruzzandovi sostanze liquide, poiché penetrando al suo interno possono causare danni o problemi di funzionamento.
- Non utilizzare nemmeno sostanze quali alcol, prodotti chimici, solventi o polveri abrasive onde evitare danni alla superficie.
- Pulire il telefono usando un panno morbido e leggermente inumidito con acqua.

Documentazione in Internet

Il presente documento ed ulteriori informazioni sono disponibili in Internet: <http://www.unify.com/> → Supporto.

Dati tecnici, informazioni sugli aggiornamenti del firmware, domande frequenti e molto altro sono disponibili nel sito Internet: <http://wiki.unify.com/>.

Informazioni in merito al luogo di installazione

- Il funzionamento del telefono è consentito soltanto su un cablaggio LAN interno a un edificio. Il dispositivo deve essere collegato all'infrastruttura IP con un cavo LAN schermato: Cat-5 per 100 Mb/s o Cat-6 per 1000 Mb/s. Nell'ambito dell'impianto dell'edificio deve essere garantito che la schermatura di questo sia messa a terra.
- Il telefono è previsto per il funzionamento in ambienti protetti con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C.
- L'installazione in un locale con elevato sviluppo di polvere può compromettere la durata di vita del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta o ad altre fonti di calore. Ciò può causare danni ai componenti elettrici o all'involucro.
- Non installare il telefono in bagni o locali docce.

Indice

Informazioni importanti	3
Marchi	3
Aggiornamento software	3
Cura e pulizia del telefono	3
Documentazione in Internet	3
Informazioni in merito al luogo di installazione	4
 Informazioni generali	 10
Informazioni sulle presenti istruzioni d'uso	10
Icone utilizzate nel presente manuale	10
Immagini per la descrizione dell'uso	11
Selezione e conferma dell'opzione desiderata	11
Impostazione dell'opzione desiderata	11
Uso conforme	12
Informazioni sul telefono	12
Qualità del viva voce e leggibilità del display	12
 Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP200/CP205	 13
L'interfaccia utente del telefono	13
Display	15
Modalità di libero	15
Tasti funzione programmabili	16
Tastiera telefonica	17
Tasti di navigazione	17
Mailbox	18
Messaggi (prenotazioni di richiamate)	18
Messaggi vocali	18
Elenchi chiamate	18
Einstellungen e funzioni	19

Porte sul lato inferiore del telefono	20
Uso ottimale delle interfacce di rete	20

Impostare il telefono

Display	21
Regolare il contrasto	21
Audio	21
Impostare le proprietà audio	21
Avvio della conversazione.....	23
Attivare/disattivare la seconda chiamata	23
Numeri di selezione breve del sistema	23
Selezione breve con ampliamento	24
Numeri di selezione breve personali	24
Programmare tasti funzione	25
Programmare i tasti funzione	25
Configurare i tasti di chiamata diretta/selezione rapida	26
Funzioni aggiuntive sui tasti di selezione rapida	27
Configurare il tasto di trasferimento	28
Cancellare la programmazione dei tasti funzione	28

Telefonare

Ricevere chiamate	29
Rispondere con il microtelefono.....	29
Rispondere dall'altoparlante (viva voce)	29
Rispondere dalla cuffia	29
Rispondere con il tasto di chiamata diretta	30
Rispondere per una/un collega del gruppo	30
Risposta per assente selettiva	31
Ricevere chiamate dall'altoparlante (chiamata diretta)	31
Attivare/disattivare il microfono	32
Terminare la chiamata.	32
Comporre numeri/Chiamare	33
Chiamare con il microtelefono sollevato	33
Chiamare con il microtelefono agganciato	33
Chiamare un numero con la cuffia telefonica connessa	33
Chiamata in preselezione/correzione del numero di telefono	34
Chiamare con i tasti di selezione rapida	34
Ripetere la selezione (numero selezionato per ultimo)	35
Ripetere la selezione (numero di telefono memorizzato)	35
Chiamare con un tasto di chiamata diretta	35
Chiamare un utente da un elenco chiamate	36
Chiamare l'utente da una rubrica telefonica.....	38
Utilizzare la selezione breve	41
Visualizzazione della durata della chiamata	42
Chiamare con il codice di addebito	42
Chiamare una/un collega tramite altoparlante	43
Se non si raggiungono gli utenti chiamati ...	43
Deviare le chiamate	44
Inoltro automatico delle chiamate	44
Deviazione di chiamata a tempo	44
Impostare la deviazione di chiamata	45
Riepilogo dei tipi di deviazione	45
Deviazione di chiamata fissa (tutte le chiamate)	45

Attivare e disattivare la deviazione fissa tramite menu	47
Deviazione variabile (tutte le chiamate)	47
Ulteriori tipi di deviazione	48
Visualizzazioni a display	49
Uso della richiamata	50
Salvare la richiamata	50
Rispondere a una richiamata	50
Annulla richiamate	50
Reagire alla prenotazione della richiamata	51
Controllare/cancellare le richiamate	51
Nel corso della conversazione	52
Passare al viva voce	52
Passare al microtelefono	52
Ascolto amplificato durante la conversazione	52
Attivare/disattivare il microfono	53
Terminare la chiamata	53
Parcheggiare le chiamate	54
Parcheggio manuale di una chiamata	55
Chiamare un secondo utente (consultazione)	55
Trasferire le chiamate	56
Salvare il numero per la ripetizione della selezione	57
Utilizzare la seconda chiamata	57
Inviare comandi in multifrequenza (post-selezione DTMF)	58
Conferenza	59
Avviare una conferenza	60
Aggiungere utenti alla chiamata in conferenza	61
Trasferire la conferenza	62
Uscita di un utente dalla conferenza	63
Mettere in attesa la conferenza	63
Telefonare tramite diverse linee (MultiLine)	64
Tasti di linea	64
Uso della linea	65
Anteprima	66
Rispondere a chiamate sui tasti di linea	67
Rispondere alle chiamate nell'ordine proposto	67
Rispondere alle chiamate in maniera preferenziale	67
Attivare/disattivare la suoneria (chiamata)	68
Deviare le chiamate per linee	68
Deviazione della chiamata	69
Chiamare con i tasti di linea	70
Chiamare con un tasto di chiamata diretta	71
Nel corso della conversazione	72
Mettere in attesa la chiamata sul tasto di linea	72
Mettere in attesa la conversazione sulla linea e riprendere a registrare	72
Mettere in attesa esclusiva la conversazione su un tasto di linea e poi rispondere nuovamente	72
Rispondere alla linea messa in attesa	73
Ripetizione di selezione per una determinata linea (numero di telefono memorizzato)	73

Numero di telefono selezionato per ultimo per una determinata linea	74
Memorizzare il numero di telefono per "Ripetizione di selezione su linea"	74
Mailbox di linea	75
Ascoltare i messaggi	75
Identificare la linea occupata	76
Telefonare alternativamente su più linee	76
Terminare la chiamata con il tasto di linea	76
Includersi in una conversazione su una linea (conferenzaaa tre)	77
Consentire o evitare l'inclusione	77
Evitare l'inclusione	78
Aggiungere testimoni	79
Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria"	80
Chiamare il direttore o la segretaria	80
Chiamare il direttore o la segretaria	80
Rispondere ad una chiamata per il direttore da un telefono della segretaria	81
Rispondere alla chiamata per il direttore durante la conversazione	81
Inoltrare le chiamate direttamente al direttore	82
Rispondere alle chiamate dal telefono del direttore	82
Rispondere alla chiamata per un altro team Direttore/Segretaria	82
Utilizzare un secondo telefono per il direttore	83
Attivare/disattivare la seconda chiamata per il direttore	83
Utilizzare la suoneria di segnalazione	84
Chiamare fattorini	84
Stabilire il sostituto per la segretaria	84
Altre impostazioni e funzioni	85
Programmare appuntamenti	85
Funzione "Appuntamento"	85
Programmare appuntamenti	85
Segnalazione di un appuntamento	86
Utilizzare un altro telefono come se fosse il proprio	86
Identificarsi su un altro telefono	86
Disattivare l'identificazione su un altro telefono	87
Passare la propria linea su un altro telefono (Mobilità)	88
Spostare la linea sul "telefono ospite"	88
Passare la linea al "telefono home"	89
Spostamento della connessione al telefono successivo	89
OpenScape 4000 come sistema intercom (sistema telefonico e per chiamate in duplice)	90
Chiamata diretta per tutti i sistemi	91
Chiamata diretta verso un gruppo	92
Chiamata tramite altoparlante (chiamata circolare) a tutti i membri di un gruppo di linea	94

Deviare chiamate per altri telefoni	95
Programmare la destinazione per un altro telefono/attivare la deviazione	95
Memorizzare la destinazione per fax/PC/occupato e attivare la deviazione	96
Controllare/disattivare la deviazione per altri telefoni	97
Controllare/disattivare la deviazione per fax/PC/occupato	98
Modificare la deviazione per altri telefoni	98
Funzioni speciali nella chiamata parallela (ONS)	99
Escludere/reinserire nella linea con ricerca	100
Sfera privata / Protezione	101
Attivare/disattivare la funzione Non disturbare	101
Attivare/disattivare la protezione da chiamate dirette	102
Disattivare la visualizzazione del numero presso l'utente chiamato	102
Protezione del telefono contro l'uso da parte di terzi	103
Codifica della voce	104
Controllare lo stato nella modalità di libero	104
Controllare lo stato nella modalità di conversazione	104
Informazioni relative alla codifica della voce	104
Identificazione di chiamate anonime ("Id. utente di disturbo")	105
Effettuare un test del telefono	106
Controllare la funzionalità	106
Consigli	107
Come gestire i messaggi di errore	107
Risoluzione dei problemi di funzionamento	107
Etichette	108
Indice alfabetico	109

Informazioni generali

Informazioni sulle presenti istruzioni d'uso

Le presenti istruzioni per l'uso saranno d'ausilio per conoscere OpenScape Desk Phone e le sue funzioni. Contengono informazioni importanti per il corretto e sicuro funzionamento di OpenScape Desk Phone. Per evitare errori nell'utilizzo del telefono e sfruttarne appieno le caratteristiche, attenersi quindi scrupolosamente a quanto in esse contenuto.

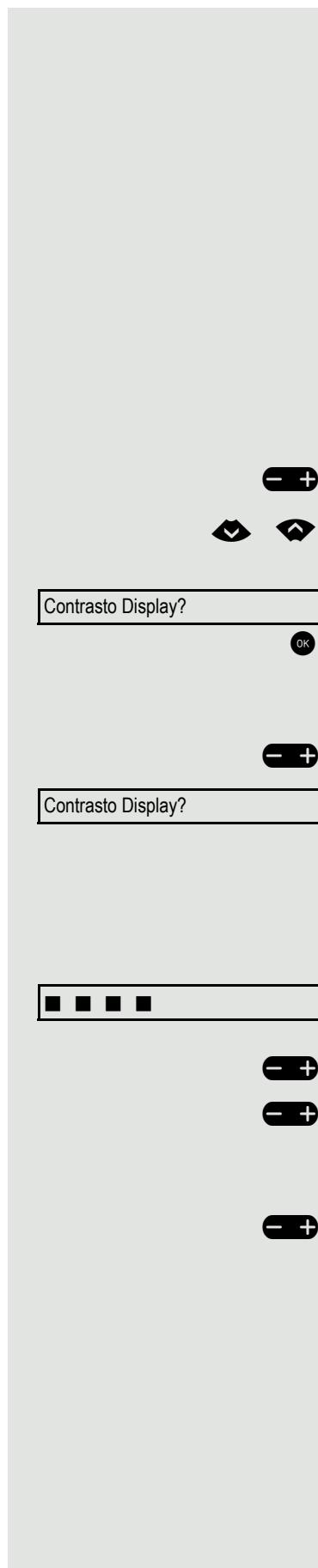
Le informazioni contenute nel presente manuale sono descrizioni di carattere generale relative a funzioni tecniche che in taluni casi potrebbero non essere disponibili. Se sul proprio telefono una funzione non è disponibile come descritto, può non essere configurabile sul dispositivo. Rivolgersi all'Administrator di riferimento.

Icone utilizzate nel presente manuale

Note

 Indica ulteriori informazioni importanti per l'utilizzo.

 Indica un intervento necessario da parte dell'Administrator.



Immagini per la descrizione dell'uso

I tasti necessari per un'azione, ad es. e il testo corrispondente visualizzato sul display vengono riportati di seguito nella colonna a sinistra. Nella colonna principale di destra viene descritta l'azione.

Per migliorare la leggibilità delle Istruzioni per l'uso, spesso si rinuncia alla visualizzazione completa delle procedure.

Nell'esempio seguente, viene selezionata l'opzione "Displaykontrast" che viene poi modificata.

Selezione e conferma dell'opzione desiderata

Procedure necessarie e testo sul display

Premere i tasti sul lato sinistro o destro.

Selezionare un'opzione nel menu o negli elenchi utilizzando i tasti del navigatore.

L'opzione desiderata viene selezionata.

Confermare l'opzione selezionata.

Rappresentazione abbreviata nelle istruzioni per l'uso

Premere i tasti sul lato sinistro o destro.

Scegliere e confermare (ad es. contrasto del display).

Impostazione dell'opzione desiderata

Procedure necessarie e testo sul display

Dopo la conferma, il valore effettivo dell'opzione viene visualizzato come un numero variabile di linee di graduazione.

Premere i tasti sul lato sinistro per ridurre il valore dell'impostazione.

Premere i tasti sul lato destro per aumentare il valore dell'impostazione.

Rappresentazione abbreviata nelle istruzioni per l'uso

Premere il tasto finché non viene impostato il valore desiderato.

Uso conforme

Il telefono OpenScape Desk Phone è concepito come dispositivo per la trasmissione vocale e la connessione a una rete LAN e deve essere posizionato su un tavolo o montato a parete. Qualsiasi uso diverso da quello descritto è ritenuto non conforme.

Informazioni sul telefono

I dati identificativi del telefono sono riportati sul lato inferiore dell'apparecchio e comprendono la denominazione esatta del prodotto e il numero di serie.

Eventuali dati necessari relativi alla piattaforma di comunicazione si possono ottenere dall'Administrator.

Essi devono essere sempre comunicati al personale di assistenza tecnica qualora ci si rivolga ad esso per segnalare un problema o un guasto del telefono.

Qualità del viva voce e leggibilità del display

- Per ottenere un'adeguata qualità della funzione viva voce, lasciare libera l'area antistante al microfono (lato anteriore destro). La distanza ottimale per il viva voce è di 50 cm.
- Per ottenere una leggibilità ottimale del display, procedere come segue:
 - Posizionare il telefono in modo tale da ottenere una vista del display il più possibile frontale e in modo da evitare riflessi sul display stesso.
 - Regolare il contrasto nel modo desiderato → Pagina 21.

Conoscere le funzioni di OpenScape Desk Phone CP200/CP205

Le informazioni che seguono forniscono una descrizione degli elementi di comando e delle visualizzazioni sul display.

L'interfaccia utente del telefono



1	Con il microtelefono è possibile, rispondere alle chiamate o effettuare chiamate.
2	Il display (a 2 righe) consente un uso facile ed intuitivo del telefono.
3	Con la Notifica LED vengono segnalate otticamente le chiamate in entrata e i nuovi messaggi vocali.
4	Programmando numeri e funzioni sui tasti programmabili sarà possibile personalizzare il telefono in base alle proprie esigenze. Funzioni preimpostate: <ul style="list-style-type: none">• Elenchi chiamate• Rubrica a display• Deviazione?• Rip. num. memorizzato?
5	La tastiera telefonica consente di digitare numeri e testi.
6	I tasti di navigazione consentono di aprire i menu, ad es. quello dello stato di libero, di spostarsi comodamente fra i diversi menu delle funzioni del telefono, delle applicazioni e della configurazione, nonché di eseguire un'azione.
7	I tasti funzione consentono di richiamare le seguenti funzioni:  : il tasto Attesa consente di mettere in attesa una chiamata attiva.  : il tasto Trasferimento consente di trasferire la chiamata a un altro utente.  : il tasto Conferenza consente di avviare una conferenza.  : il tasto Mailbox consente di richiamare messaggi informativi e vocali.  : il tasto Assistenza consente di aprire il menu corrispondente.  : il tasto Altoparlante consente di attivare/disattivare la funzione viva voce.  : il tasto Cuffia consente di accettare/concludere una chiamata tramite la cuffia.  : il tasto a scorrimento Volume, Luminosità o Contrasto consente di regolare o sfogliare le opzioni corrispondenti.  : il tasto Silenziamento consente di disattivare/attivare il microfono. Questa funzione è utile per escludere dall'ascolto l'interlocutore in determinate situazioni, ad esempio, mentre ci si consulta con altre persone nella stanza o in presenza di rumori molesti.

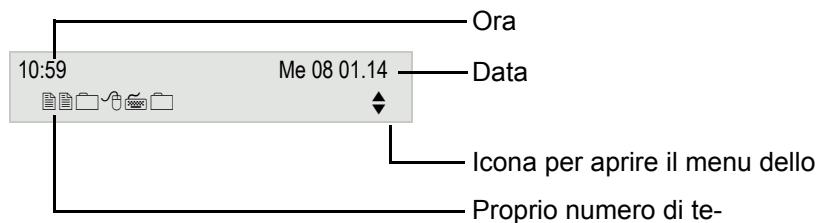
Display

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è dotato di un display LCD in bianco e nero. Regolare il contrasto nel modo desiderato (→ Pagina 21).

Modalità di libero

Il telefono OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è in stato di libero quando non sono in corso conversazioni o non vengono eseguite impostazioni.

Esempio:



Menu di libero

In stato di libero, premendo Navigationstasten o o → Pagina 17, viene visualizzato il menu dello stato di libero che consente di accedere alle funzioni disponibili. Le opzioni possono variare.

Il menu può contenere le seguenti opzioni

- Chiamate no risposta?¹
- Chiamate entranti?¹
- Chiamate uscenti?¹
- Disattivare deviazione?²
- Attiva dev. fissa?³
- Attiva dev. variabile?
- Visualizza prenot?⁴
- Risp. per ch. assente?
- Cifratura voce?⁵
- Menu?

1. appare come opzione se sono presenti delle voci
 2. appare come opzione se è attivata una deviazione fissa o variabile
 3. appare come opzione se è salvato un numero di telefono per la deviazione fissa
 4. appare come opzione se è salvata una richiamata
 5. appare come opzione, se è attiva la codifica della voce

Tasti funzione programmabili

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispone di quattro tasti funzione preassegnati (dotati di LED) che si possono programmare in qualsiasi momento con altre funzioni o numeri di telefono.



Le icone rappresentano le seguenti funzioni preassegnate:

- Elenchi chiamate
- Rubrica a display
- Deviazione?
- Rip. num. memorizzato?

I tasti possono essere programmati come

- Tasti funzione → Pagina 25
- Tasti di selezione rapida → Pagina 26

Per ogni tasto si può programmare una funzione e, al secondo livello, un numeri di telefono.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED del rispettivo tasto.

Le indicazioni relative alle etichette dei tasti funzione sono riportate a → Pagina 108

Indicatori a LED dei tasti funzione

LED	Significato tasto funzione	
	spento	La funzione è disattivata.
	Lampeggia ¹	Informa sullo stato della funzione.
	si accende in verde/rosso	la funzione è attivata.

¹ Nel presente manuale, questa icona rappresenta i tasti lampeggianti a prescindere dalla frequenza di intermittenza. La frequenza di intermittenza indica stati diversi che verranno esattamente descritti nei rispettivi contesti.

Tastiera telefonica



I numeri di telefono possono essere composti soltanto dalle cifre da 1 a 9 e 0, nonché dai caratteri speciali * e #. Per cancellare delle cifre, premere .

Nei contesti che lo consentono, ad esempio durante la digitazione della password utente, con la tastiera telefonica, oltre alle cifre e ai caratteri cancelletto ed asterisco, possono essere digitati anche testi. Premere i rispettivi tasti numerici per il numero di volte corrispondente.

Esempio: per digitare la "h", premere 2 volte il tasto .

Per digitare cifre in un campo alfanumerico, premere a lungo il rispettivo tasto.

Tasti di navigazione

Questo elemento di comando consente di spostarsi tra i campi di immissione, navigare in elenchi e menu o aprire il menu di stato libero. Con il tasto si confermano le opzioni e si attivano le funzioni:



Tasto	Funzioni
	Apri il menu dello stato di libero → Pagina 15 o scorre il menu indietro.
	Apri il menu dello stato di libero → Pagina 15 o scorre il menu indietro dalla fine.
	Apri il menu dello stato di libero → Pagina 15 o scorre il menu in avanti dall'inizio.
	Esegue l'operazione.

Mailbox

A seconda della piattaforma di comunicazione di cui si dispone e della sua configurazione (rivolgersi all'amministratore incaricato), con il tasto vengono visualizzati i messaggi dei servizi. Vengono salvati i seguenti messaggi:

- Prenotazioni di richiamate
- Messaggi vocali

Messaggi (prenotazioni di richiamate)

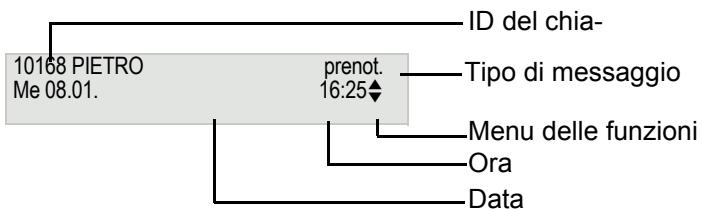
I messaggi nuovi o quelli non elaborati vengono segnalati come segue:

il LED del tasto si accende.

Questi avvisi rimangono attivi finché non sono stati letti e/o cancellati tutti i messaggi.

Aprire: Premere il tasto . Appare la voce più recente.

Esempio:



Descrizione della gestione delle voci → Pagina 51.

Messaggi vocali

Premere il tasto Mailbox .

Se il sistema presenta la configurazione necessaria, viene chiamata direttamente la mailbox e riprodotti subito i messaggi in essa contenuti.

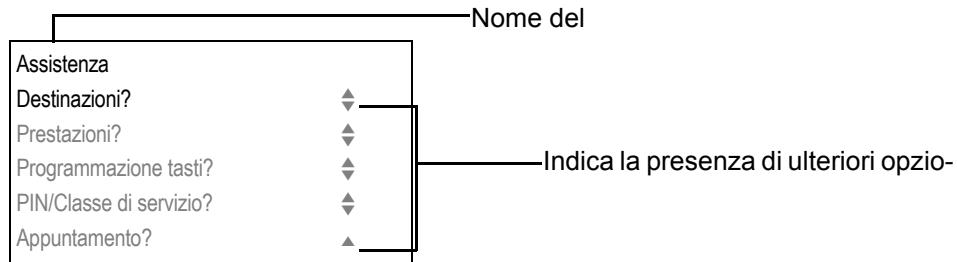
I messaggi vocali (nuovi) non ancora ascoltati per intero non vengono cancellati. Per contrassegnare un messaggio come "ascoltato" passare alla fine del messaggio, digitando 6 MND 6 MND.

Elenchi chiamate

Le chiamate in ingresso, quelle senza risposta e quelle effettuate dal proprio telefono vengono memorizzate negli elenchi chiamate. Per chiamare un utente dagli elenchi chiamate, premere il tasto funzione con l'icona o cercare un elenco chiamate nel menu dello in stato di attesa premendo il tasto (→ Pagina 36). Si raggiunge Lista chiamate anche tramite "Destinazioni?" in Prog./Ammin..

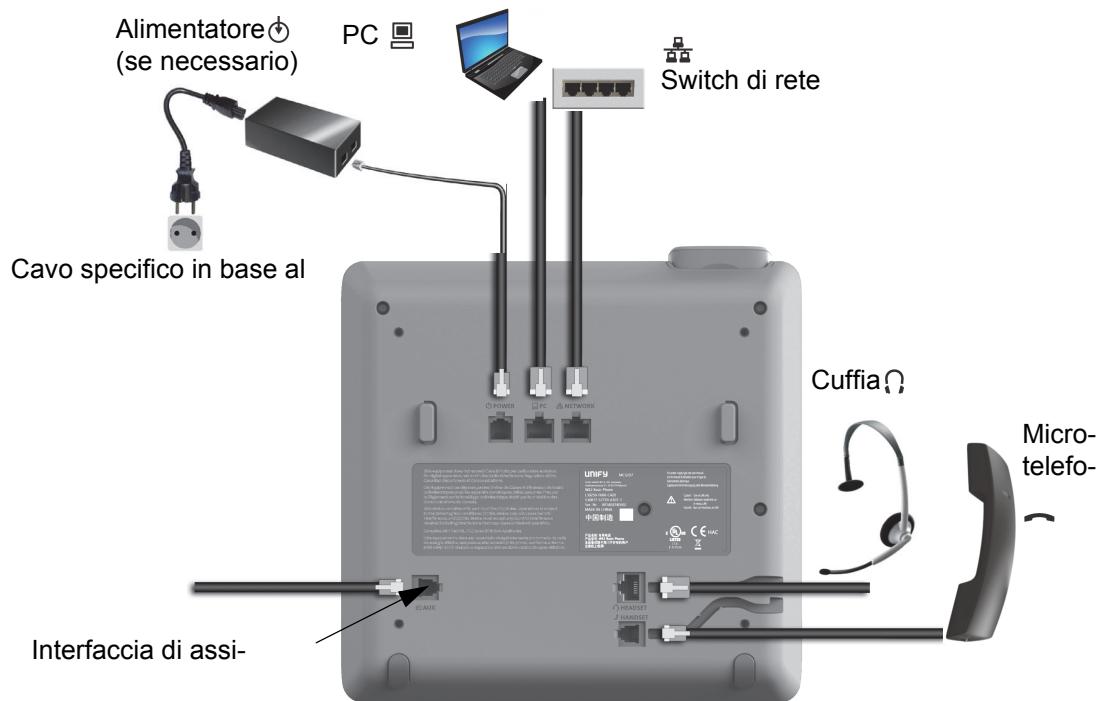
Einstellungen e funzioni

Premere il tasto Menu  . Il menu Assistenza consente di utilizzare le numerose funzioni del sistema di comunicazione.



La struttura del menu è composta da più livelli. All'interno di questa struttura, la prima riga mostra il menu selezionato, le altre righe le opzioni disponibili per quel menu. La freccia accanto a una voce indica la presenza di ulteriori opzioni per quella voce.

Porte sul lato inferiore del telefono



Uso ottimale delle interfacce di rete

OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è dotato di uno switch Ethernet integrato. Di conseguenza, è possibile collegare anche un PC con un attacco LAN direttamente attraverso il telefono. L'Administrator dovrà prima abilitare l'opzione di connessione al PC presente sul telefono.



Questo tipo di connessione consente di risparmiare rispettivamente un'interfaccia di rete dello switch utilizzato e richiede un cablaggio più breve con una disposizione corrispondente.

Impostare il telefono

Display

Regolare la visualizzazione sul display di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 in base alle esigenze personali.

Regolare il contrasto

Per consentire una migliore lettura del display, è possibile impostare il contrasto su otto livelli differenti.



Contrasto Display?



Premere uno dei tasti con il telefono in stato di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare.



Modificare il contrasto del display. premendo il tasto corrispondente fino a impostare il livello desiderato.

Salvare.

Audio

Impostare le proprietà audio

Le proprietà audio di OpenScape Desk Phone IP possono essere ottimizzate in funzione dell'acustica dell'ambiente e delle esigenze personali.

Regolare il volume nel corso di una conversazione

È in corso una chiamata.



Alzare o abbassare il volume premendo il tasto corrispondente fino a impostare il volume desiderato.



Salvare¹.

Impostare il volume della suoneria



Quando il telefono è libero → Pagina 15 oppure durante una chiamata premere il tasto a scorrimento.

Confermare.

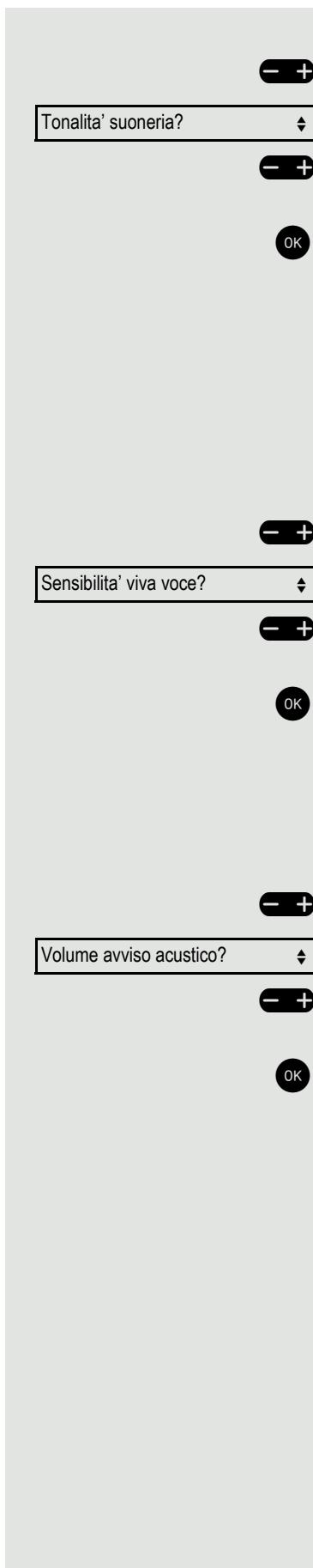


Alzare o abbassare il volume premendo il tasto a scorrimento corrispondente fino a impostare il volume desiderato.



Salvare.

1. Se non si salva la modifica, alla prossima conversazione il volume torna al valore impostato originariamente.



Impostare il timbro della suoneria

In stato di libero → Pagina 15 premere il tasto a scorrimento.

Scegliere e confermare.

Impostare il timbro della suoneria premendo il tasto a scorrimento corrispondente fino a impostare il timbro desiderato.

Salvare.

Adattare la funzione viva voce all'acustica dell'ambiente

Per garantire una qualità di comprensione ottimale quando si parla con il proprio interlocutore attraverso il microfono, si può impostare il telefono su "Ambiente normale", "Ambiente rumoroso" e "Ambiente tranquillo" indipendentemente dall'ambiente circostante.

In stato di libero → Pagina 15 premere il tasto a scorrimento.

Scegliere e confermare.

Cambiare il tipo di ambiente. Premere il tasto a scorrimento fino a impostare il tipo di ambiente desiderato.

Salvare.

Impostare il volume della chiamata di avviso

La chiamata di avviso si avverte quando si riceve una seconda chiamata durante una conversazione.

In stato di libero → Pagina 15 premere il tasto a scorrimento.

Scegliere e confermare.

Modificare il volume, premendo il tasto a scorrimento corrispondente fino a impostare il volume desiderato.

Salvare.

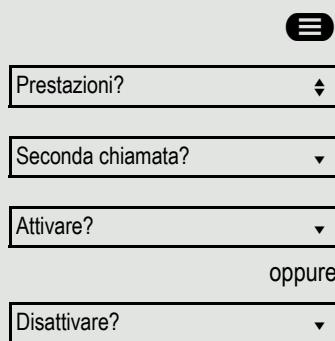
Avvio della conversazione

Attivare/disattivare la seconda chiamata

È possibile stabilire se si desidera rispondere a secondi utenti durante una conversazione in corso (avviso di chiamata in attesa) oppure no.

→ Se il proprio telefono fa parte di un gruppo ONS (chiamata parallela → Pagina 99), osservare le seguenti particolarità:

oltre al tono di avviso di telefono occupato, la seconda chiamata verrà segnalata acusticamente agli altri telefoni del gruppo ONS.



Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

oppure

Scegliere e confermare.

Numeri di selezione breve del sistema

→ I numeri di selezione breve vengono configurati dall'amministratore incaricato.

I numeri di selezione breve vengono memorizzati nel sistema.

L'elenco dei numeri di selezione breve del sistema viene fornito, ad esempio come stampa, dall'amministratore incaricato di riferimento.

Comporre con i numeri di selezione rapida → Pagina 41.

Selezione breve con ampliamento

→ I numeri di selezione breve con sequenze vengono configurati dall'amministratore incaricato di riferimento.

Su un numero di selezione breve si possono programmare funzioni, numeri di telefono e ulteriori codici di accesso.

Dal momento che il numero dei caratteri per una voce di selezione breve è limitato, per le sequenze più lunghe si possono anche concatenare i numeri di selezione breve (fino a 10).

Esempio:

Si desidera bloccare il telefono e attivare una deviazione di chiamata quando si esce dall'ufficio. Queste due azioni possono essere memorizzate come sequenza su un numero di selezione breve.

Si può programmare una selezione breve anche per interrompere il blocco e la deviazione.

Comporre con i numeri di selezione rapida → Pagina 41.

Numeri di selezione breve personali



Questa funzione deve essere configurata dall'amministratore incaricato di riferimento.

Sui tasti da **0+** a **9_{WXYZ}** possono essere programmati 10 numeri di uso frequente.



Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.



Scegliere e confermare.

Premere il tasto desiderato. Se il tasto è già programmato, viene visualizzato il numero di telefono.

Confermare.



Digitare il numero di telefono.

Confermare.

La digitazione viene memorizzata.

Comporre con i numeri di selezione rapida → Pagina 41.

Programmare tasti funzione

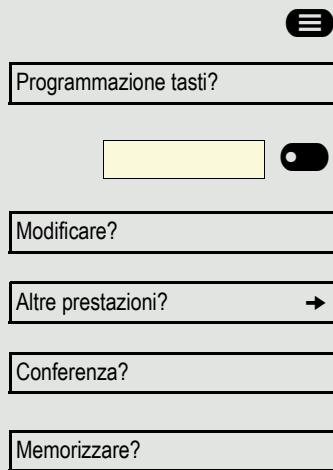
Sui tasti funzione di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 è possibile programmare funzioni, numeri o procedure di uso frequente.

Programmare i tasti funzione

Si osservi anche quanto descritto a → Pagina 16.

→ La disponibilità delle funzioni varia a seconda della configurazione del sistema. Qualora non si disponga di una funzione, rivolgersi all'amministratore incaricato di riferimento.

Esempio: programmare il tasto “Conferenza”



→ Premendoli brevemente eseguono la funzione programmata. Nel caso di procedure attivabili/disattivabili, ad es. la seconda chiamata, la funzione si attiva premendo il tasto e si disattiva ripremendolo.

Lo stato della funzione si può riconoscere dall'indicatore a LED → Pagina 16.

Configurare i tasti di chiamata diretta/selezione rapida

 Il telefono può essere configurato in maniera tale che la configurazione dei tasti di chiamata diretta non sia possibile per motivi di protezione dati e delle persone. In caso di dubbi, rivolgersi all'amministratore incaricato di riferimento.

Sui tasti di chiamata diretta possono essere programmati i numeri interni della rete di OpenScape 4000.

Un utilizzo tipico per i tasti di chiamata diretta è la configurazione CHESE (Direttore/segretaria) → Pagina 80.

Si osservi anche quanto descritto a → Pagina 16.

Presupposto: È stato programmato un tasto con la funzione "Chiamata tasto nomin." o "Chiamata diretta" → Pagina 25.

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Scegliere e confermare.

oppure

Scegliere e confermare.

Premere il tasto di selezione rapida configurato

oppure

Premere il tasto di chiamata diretta.

Impostare il numero di telefono

Viene richiesto di inserire un nuovo numero

oppure

Confermare



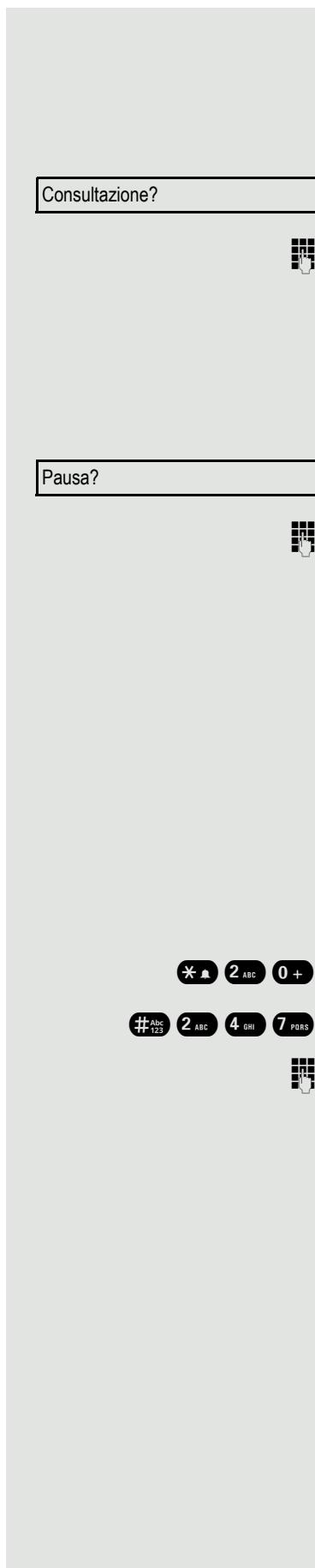
Selezionare il numero.

Confermare. La digitazione viene memorizzata.

oppure con

oppure

Viene annullato il procedimento



Funzioni aggiuntive sui tasti di selezione rapida

Presupposto: È stato impostato un numero di telefono per un tasto di selezione rapida e si è ancora nel menu → Pagina 26.

Inserire la consultazione automatica

Scegliere e confermare. Il display visualizza "Richiam.".

Completare il numero di destinazione.

→ Premere il tasto durante una chiamata, così viene avviata immediatamente una consultazione. Il primo utente è in attesa e viene selezionato il numero dell'utente di destinazione.

Digitare il numero con la pausa (esempio)

Scegliere e confermare. Sul display appare una "P".

Digitare le cifre richieste.

→ Una pausa è lunga 3 caratteri.

Tasti di selezione rapida con funzioni ampliate

Alcune funzioni non vengono offerte dal menu, ma sono raggiungibili soltanto con i codici. Questi codici si configurano su OpenScape 4000. Chiedere i codici all'amministratore incaricato di riferimento.

Esempio: bloccare il telefono con contemporanea deviazione

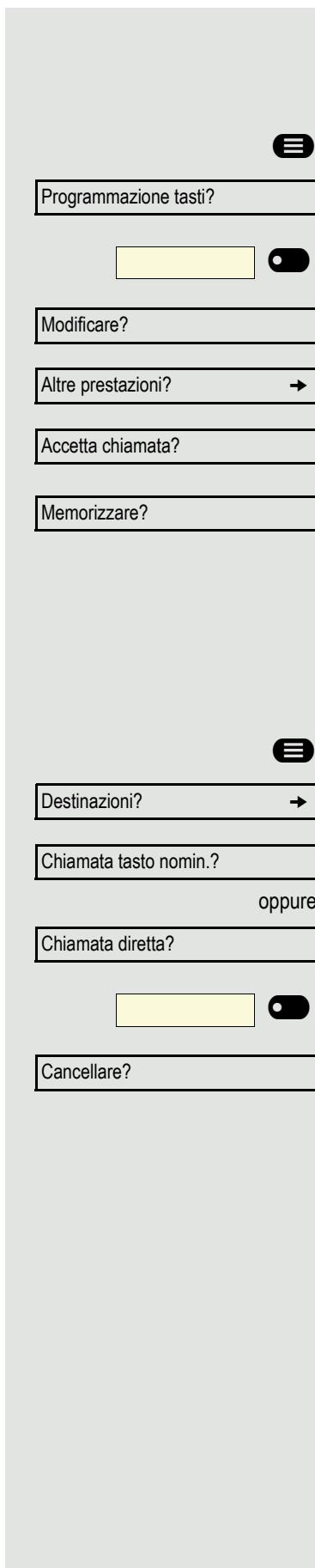
→ I codici qui utilizzati sono un esempio e possono differire dalle impostazioni del vostro sistema.

Inserire il codice per bloccare il telefono.

Attivare il codice per la deviazione di chiamata.

Digitare il numero di destinazione.

→ Per i sistemi in rete la sequenza deve essere conclusa con #.



Configurare il tasto di trasferimento

E' possibile configurarsi da sé un tasto per il Rispondente di chiamate nel gruppo di trasferimento delle chiamate o di seconde chiamate.

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto funzione.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Sul telefono è stato programmato il tasto "Risp.assente".

Cancellare la programmazione dei tasti funzione

Cancellare il numero di telefono

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Scegliere e confermare.

oppure

Scegliere e confermare.

Premere il tasto di chiamata diretta/selezione rapida desiderato.

Scegliere e confermare.

Telefonare

Per eseguire i passaggi descritti, consigliamo di leggere attentamente il capitolo introduttivo "Conoscere OpenScape Desk Phone CP200/CP205"
→ Pagina 13.

Ricevere chiamate

Se giunge una chiamata mentre si stanno eseguendo delle impostazioni sul telefono, la procedura viene annullata.

Rispondere con il microtelefono

Il telefono squilla.



Sollevare il microtelefono¹

Rispondere dall'altoparlante (viva voce)

Il telefono squilla.



Premere il tasto. Il LED si accende¹.

Rispondere dalla cuffia



Presupposto: Al telefono è connessa una cuffia.

Il telefono squilla. Il tasto lampeggia.

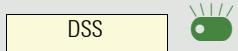
Premere il tasto¹.

1. Regolare il volume → Pagina 21.

Rispondere con il tasto di chiamata diretta

Presupposto: Sul proprio telefono sono stati configurati i tasti di chiamata diretta → Pagina 16 e → Pagina 26.

Il telefono squilla.



Premere il tasto di chiamata diretta.



il LED del tasto si accende. È anche possibile parlare in viva voce.

oppure



Sollevare il microtelefono¹.

→ Osservare il significato delle indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta
→ Pagina 16

Rispondere per una/un collega del gruppo

Se l'utente del team chiamato non risponde alla chiamata entro 15 secondi (a seconda del sistema) gli altri utenti ricevono un avviso acustico.

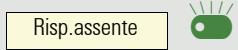
In modalità di libero:

Il telefono squilla. "Chiamata per" appare sul display.



Sollevare il microtelefono

e



Premere il tasto lampeggiante "Risp.assente" (→ Pagina 28). In tal modo si è risposto alla chiamata.



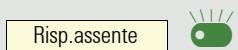
il LED del tasto si accende. È anche possibile parlare in viva voce.

oppure



Sollevare il microtelefono¹.

Durante una conversazione telefonica



Premere il tasto lampeggiante "Risp.assente".

Il primo utente è in attesa mentre si è collegati con il secondo.

Terminare la seconda chiamata e tornare alla prima

Confermare per scollarla.



1. Regolare il volume → Pagina 21.

Risposta per assente selettiva

Si sente squillare un altro telefono il cui numero è conosciuto oppure un collega o una collega vi prega di rispondere alla chiamata di un determinato telefono.

Sollevarre il microtelefono.

Scegliere e confermare.

Inserire il numero del telefono per il quale si vuole o si deve rispondere. In tal modo si risponde alla chiamata¹.

Visualizzazione del derivato chiamato

Nel caso in cui in un gruppo di risposta il numero di telefono per il quale si vuole rispondere ad una chiamata non venga visualizzato (visualizzazione standard disattivata nel gruppo di risposta), sollevando il microtelefono si può inserire il codice per "Display su richiesta". Richiedere tale codice all'amministratore incaricato di riferimento.

Sollevarre il microtelefono.

Inserire il codice di sistema per "Display su richiesta" (eventualmente richiederlo all'amministratore incaricato).

Dopo aver inserito il codice il numero di telefono viene visualizzato.

Ricevere chiamate dall'altoparlante (chiamata diretta)

Da una/un collega giunge una chiamata tramite l'altoparlante. Il viva voce e l'ascolto amplificato sono automaticamente attivati.

Il tasto Altoparlante si accende.

La risposta tramite il viva voce è immediatamente possibile.

oppure

Sollevarre il microtelefono e rispondere.

→ Come chiamare una/un collega tramite altoparlante → Pagina 91.

Attivare/disattivare il microfono



Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda a un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono o del viva voce.

Terminare la chiamata.



Premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.

oppure



Premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.

oppure



Riagganciare il microtelefono.

oppure

Rilascio?



Premere il tasto se la funzione è stata configurata.

Comporre numeri/Chiamare

Chiamare con il microtelefono sollevato

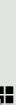


Sollevarre il microtelefono.



Sulla linea interna: Digitare il numero di telefono.

Sulla linea esterna: digitare il codice di accesso alla linea esterna seguito dal numero di telefono.



Chiamare con il microtelefono agganciato



Sulla linea interna: Digitare il numero di telefono.

Sulla linea esterna: digitare il codice di accesso alla linea esterna seguito dal numero di telefono.

La risposta giunge dall'altoparlante. Il tasto Altoparlante si accende.

oppure



Sollevarre il microtelefono.



Il numero è occupato o l'utente non risponde:



Premere il tasto. Il LED si spegne.



Chiamare un numero con la cuffia telefonica connessa



Presupposto: La cuffia è connessa.



Sulla linea interna: Digitare il numero di telefono.



Sulla linea esterna: digitare il codice di accesso alla linea esterna seguito dal numero di telefono.



Il tasto si illumina.

Chiamata in preselezione/correzione del numero di telefono

È possibile comporre il numero di telefono senza che ne venga avviata la selezione. Se necessario, sarà ancora possibile correggere il numero digitato. Viene composto quando desiderato o dopo che è trascorso un periodo di tempo preimpostato.



Inserire il numero di telefono ed eventualmente correggerlo con il tasto



Chiamare il numero composto/visualizzato

Sollevare il microtelefono.

oppure

Selezionare, prego:



Confermare.

Chiamare con i tasti di selezione rapida

Presupposto: È stato configurato un tasto funzione per la selezione rapida → Pagina 26.

123456



Premere il tasto di selezione rapida programmato.

Quando la persona chiamata risponde, utilizzare il viva voce

oppure



Sollevare il microtelefono.

Ripetere la selezione (numero selezionato per ultimo)

Viene richiamato automaticamente l'ultimo numero selezionato.

Ripetizione automatica della selezione

premere il tasto di ripetizione della selezione.

Quando la persona chiamata risponde, utilizzare il viva voce

Sollevare il microtelefono.

Ripetere la selezione del numero dal menu

Sollevare il microtelefono.

Premere il tasto.

Confermare.

Ripetere la selezione (numero di telefono memorizzato)

Presupposto: È stato memorizzato un numero di telefono → Pagina 57.

Sollevare il microtelefono.

Premere il tasto.

Scegliere e confermare.

Viene chiamato il numero memorizzato.

Chiamare con un tasto di chiamata diretta

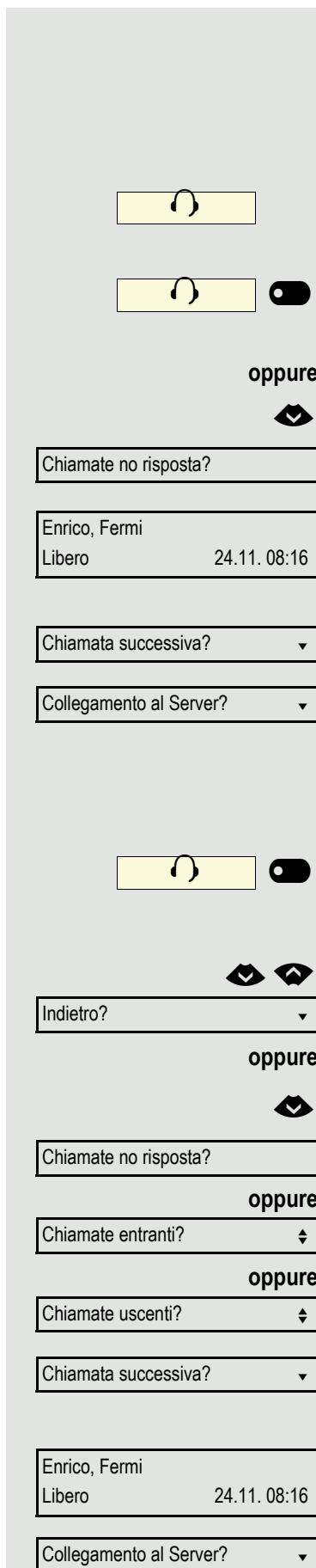
Presupposto: Sul proprio telefono sono stati configurati i tasti di chiamata diretta → Pagina 16 e → Pagina 26.

Premere il tasto di chiamata diretta.

Quando la persona chiamata risponde, utilizzare il viva voce

Sollevare il microtelefono.

→ Osservare il significato delle indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta → Pagina 16



Chiamare un utente da un elenco chiamate

Richiamare l'utente di una chiamata senza risposta

La presenza di nuove chiamate senza risposta viene segnalata dall'accensione del LED del tasto funzione del diario chiamate.

Premere il tasto funzione dell'elenco chiamate.

Si apre l'elenco chiamate. Ci si trova già nell'elenco "Chiamate no risposta?".

In stato di libero, aprire il menu dello stato di libero (→ Pagina 15).

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate senza risposta.

Se sono presenti chiamate senza risposta, viene visualizzata la prima insieme a data e ora della chiamata. Si viene informati se l'utente al momento è libero o occupato.

Se necessario, scegliere e confermare finché il display non visualizza l'utente desiderato.

Scegliere e confermare per richiamare l'utente visualizzato.

Chiamare l'utente selezionato o quello di una chiamata a cui si è risposto

Premere il tasto funzione per il diario chiamate.

Viene aperto il diario chiamate. Ci si trova già nell'elenco "Chiamate no risposta?".

Scegliere e confermare per poter selezionare un elenco diverso.

In stato di libero, aprire il menu dello stato di libero (→ Pagina 15).

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate senza risposta.

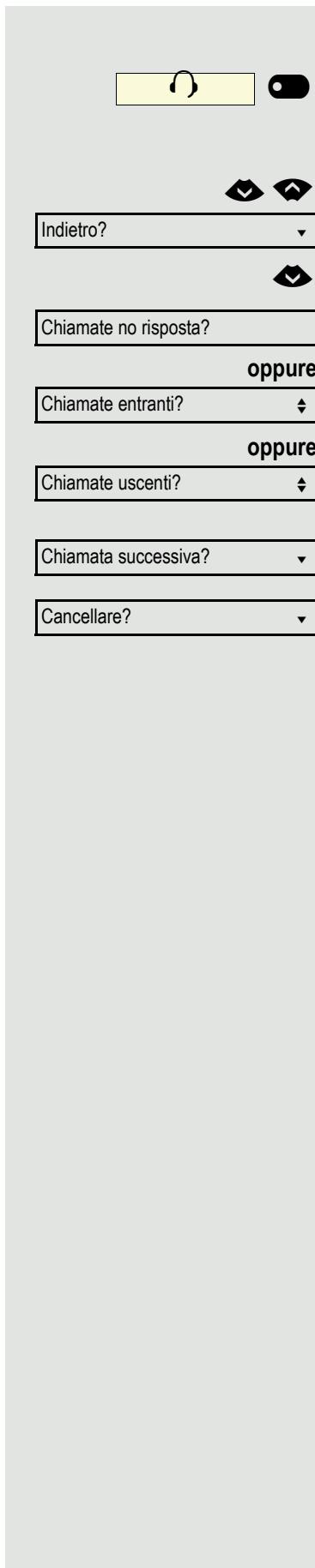
Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate con risposta.

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate effettuate.

Se necessario, scegliere e confermare finché la voce desiderata non viene visualizzata.

Se sono presenti chiamate, viene visualizzata la prima insieme a data e ora della chiamata. Si viene informati se l'utente al momento è libero o occupato.

Scegliere e confermare per richiamare l'utente visualizzato.



Cancellare una voce dall'elenco chiamate

Premere il tasto funzione per il diario chiamate.

Viene aperto il diario chiamate. Ci si trova già nell'elenco "Chiamate no risposta?".

Selezionare e

confermare per poter eventualmente selezionare un elenco diverso.

In stato di libero, aprire il menu dello stato di libero (→ Pagina 15).

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate senza risposta.

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate con risposta.

Scegliere e confermare l'elenco delle chiamate effettuate.

Scegliere e confermare finché la voce desiderata non viene visualizzata.

Se la voce non è più necessaria, scegliere e confermare.

Per abbandonare il diario chiamate, selezionare e confermare Indietro? per due volte.

Chiamare l'utente da una rubrica telefonica

È possibile selezionare gli utenti dalla rubrica aziendale o personale.

L'immissione di caratteri tramite la tastiera telefonica può avvenire in due modi distinti. Tramite la cosiddetta ricerca rapida, già disponibile con DTB o tramite la comune procedura utilizzata sui telefoni portatili o per la scrittura degli SMS.

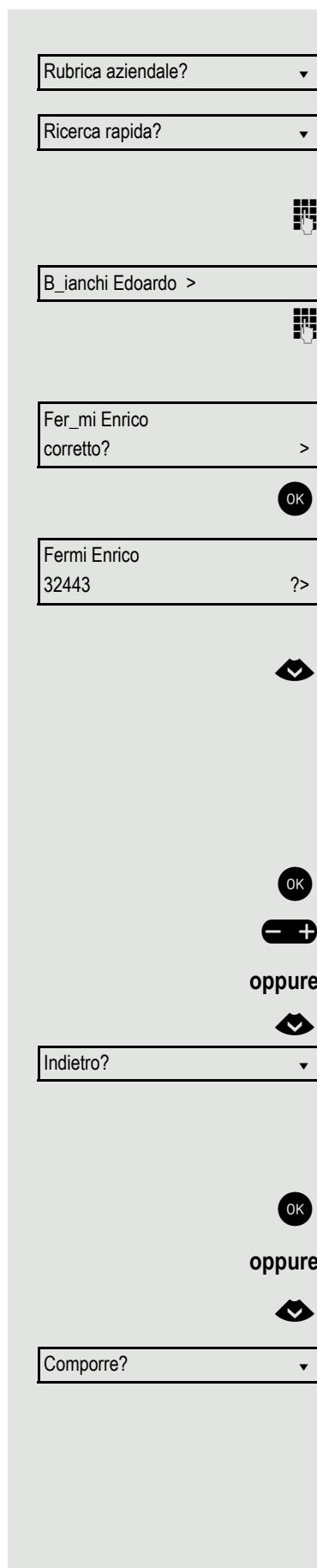
Queste impostazioni si possono definire nel menu principale della rubrica, in "Configurare funzioni".

1. Portatile/SMS: Premere il tasto numerico che corrisponde alla lettera desiderata per il numero di volte necessario a far comparire la lettera sul display. Dopo una breve pausa, passare alla lettera successiva, e così via. Ad esempio b = due volte il tasto 2; z = 4 volte il tasto 9
2. Nel caso della ricerca rapida, per una lettera è sufficiente scegliere un gruppo di caratteri corrispondente, riportato nella tabella di seguito, che contiene la lettera selezionando il tasto numerico corrispondente. Se si desidera procedere con l'iniziale "E", premere il tasto numerico 3. Se la seconda lettera è "n", premere il tasto numerico 6. Se le lettere successive sono "g", "e" e "l", premere i tasti numerici 4, 3 e 5.

Carattere	Cifre
a A b B c C 2	2
d D e E f F 3	3
g G h H i I 4	4
j J k K l L 5	5
m M n N o O 6	6
p P q Q r R s S 7	7
t T u U v V 8	8
w W x X y Y z Z 9	9
. , ; L _ + - / * { } [] () UND # ! ? \$ % 1	1
"spazio" 0	0
Spostamento in avanti	#
Cancella caratteri	*



Premere il tasto funzione per la rubrica. Sul display viene visualizzata la rubrica.



Ricercare un utente

Confermare per eseguire la ricerca nella rubrica aziendale.

Confermare la ricerca rapida.

Quando richiesto, inserire il nome da ricercare.

Digitare la lettera iniziale tramite la tastiera telefonica. Viene visualizzato il primo nome disponibile che inizia con quella lettera (vedere anche → Pagina 17).

Inserire una o più lettere successive, finché non viene visualizzato l'utente desiderato. I caratteri che non possono comparire nella posizione corrente non vengono presentati nemmeno tramite la tastiera telefonica.

Confermare il risultato della ricerca.

L'utente viene visualizzato con il numero di telefono corrispondente.

Opzioni possibili con un utente selezionato

Con il tasto di navigazione possono essere selezionate le seguenti opzioni:

- Comporre?
- Voce successiva?
- 10 voci successive?
- Voce precedente?
- 10 voci precedenti?
- Acquisire voce?

Confermare l'opzione selezionata.

Premere il tasto in modo da visualizzare la voce precedente o quella successiva.

oppure



Indietro?

Selezionare e confermare per richiamare la ricerca rapida.

Chiamare

L'utente individuato viene visualizzato sul display.

Confermare per instaurare subito un collegamento.

oppure

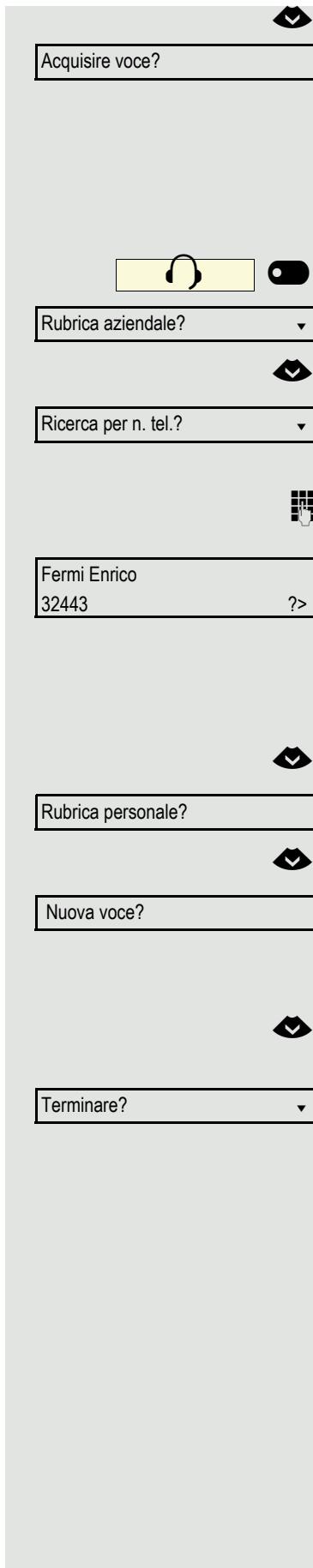


Comporre?

Selezionare e confermare un'opzione dall'elenco. Viene stabilito un collegamento con l'utente selezionato.

Inserire l'utente nella rubrica personale

È possibile copiare nella rubrica personale un utente individuato dalla ricerca, per poterlo recuperare più rapidamente in un secondo tempo.



Scegliere e confermare. La voce viene copiata nella rubrica privata.

Ricercare un utente tramite il numero di telefono

Se si dispone di un numero di telefono ma non si ricorda a quale utente appartiene, è possibile individuare l'utente tramite il numero di telefono.

Premere il tasto funzione per la rubrica. Sul display viene visualizzata la rubrica.

Confermare per eseguire la ricerca nella rubrica aziendale.

Scegliere e confermare.

Quando viene richiesto, digitare il numero di telefono.

Inserire il numero di telefono tramite la tastiera telefonica e confermare il dato inserito.

Se al numero corrisponde un utente, quest'ultimo viene visualizzato. Procedere con una delle opzioni disponibili, come sopra.

Completare la rubrica telefonica

È possibile aggiungere autonomamente numeri telefonici alla rubrica.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Terminare la visualizzazione della rubrica telefonica

Con il tasto di navigazione, selezionare le seguenti opzioni nel livello più alto della schermata della rubrica:

Confermare. Si esce immediatamente dalla schermata della rubrica.

Utilizzare la selezione breve

→ Questa funzione deve essere configurata dall'amministratore incaricato di riferimento.

I numeri di selezione breve possono contenere anche sequenze di codici di accesso o di comando e possono essere concatenati con altri numeri di selezione breve → Pagina 24.

Chiamare con i numeri di selezione breve centralizzati

Presupposto: Si è a conoscenza dei numeri di selezione breve del sistema
→ Pagina 23.

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Inserire i numeri di selezione breve.

Viene instaurato immediatamente il collegamento.

Selezionare con i numeri di selezione breve individuali

Presupposto: Sono stati configurati i numeri di selezione breve individuali
→ Pagina 24.

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto di selezione breve configurato.

Viene instaurato immediatamente il collegamento.

Visualizzazione della durata della chiamata

L'opzione di visualizzazione della durata della chiamata è stata abilitata dall'amministratore incaricato. La visualizzazione avviene o come durata o come costo della chiamata. La visualizzazione può anche essere disattivata.

La visualizzazione della durata della chiamata avviene nelle prime righe del display a destra nel formato HH:MM:AA e nel formato 24 ore. La visualizzazione avviene 10 secondi dopo l'inizio della conversazione.

La funzione di visualizzazione degli addebiti deve essere richiesta al gestore di rete e configurata dall'amministratore incaricato.

Chiamare con il codice di addebito

Gli addebiti delle chiamate esterne possono essere assegnati a determinati clienti o progetti tramite un apposito codice.

Presupposto: Sono stati creati numeri (da 1 a 5) per determinati progetti e si dispone di un codice di addebito (PKZ) per il progetto.

Chiamare con assegnazione del progetto



Aprire il menu → Pagina 19.



Digitare un codice compreso tra 61 (per il numero di progetto 1) e 65 (per il numero di progetto 5).



Digitare il PIN

oppure



Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Confermare.

event.

PIN/Classe di servizio?	▼
-------------------------	---

PIN 1?	▼
--------	---

PIN 2?	▼
--------	---



Scegliere e confermare dal PIN2 al PIN5.

Digitare il numero esterno.

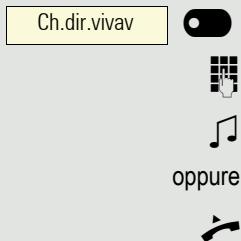
Svolgere la conversazione telefonica → Pagina 29.

 La funzione ha una validità limitata. Essa viene disattivata automaticamente se il telefono non viene ad es. utilizzato per cinque minuti.

Chiamare una/un collega tramite altoparlante

È possibile chiamare direttamente un utente interno tramite l'altoparlante del proprio telefono. È possibile utilizzare anche le funzioni riportate in "OpenScape 4000 come sistema intercom" → Pagina 90.

Presupposto: Nel telefono è stato programmato un tasto funzione "Ch.dir.vivav".



Premere il tasto funzione programmato "Ch.dir.vivav".

Digitare il numero di telefono.

Attendere il tono di chiamata e parlare tramite l'altoparlante



Sollevare il microtelefono e chiamare l'utente.

→ Se l'utente chiamato ha attivato la protezione da chiamata tramite altoparlante → Pagina 102, riceverà il tentativo di chiamata diretta come normale chiamata.

Se non si raggiungono gli utenti chiamati ...

Seconda chiamata - Chiamata urgente

Presupposto: Una linea interna è occupata. Si desidera tuttavia raggiungere i colleghi.

Scegliere e confermare l'opzione ed attendere brevemente.

Il/la collega sente un tono di avviso durante la conversazione. Se il telefono ha un display vengono visualizzati il proprio nome e numero di telefono.

→ Per utilizzare la funzione di avviso di chiamata in attesa, occorre la relativa abilitazione. L'avviso di chiamata in attesa non viene segnalato se presso l'utente chiamato è stato attivato il blocco chiamata in attesa.

Inclusione – inserirsi in una conversazione in corso

Presupposto: Una linea interna è occupata. Si desidera tuttavia raggiungere urgentemente i colleghi.

Scegliere e confermare l'opzione ed attendere brevemente.

Il collega e il suo interlocutore sentono un segnale di avviso.

Si può parlare subito.

→ La funzione di inclusione può essere utilizzata se si dispone dell'abilitazione necessaria. L'inclusione non può essere attivata se presso l'utente chiamato è stata attivata la funzione di protezione da inclusione.

Deviare le chiamate

→ Osservare la descrizione per la programmazione della deviazione di chiamata → Pagina 45.

Inoltro automatico delle chiamate

L'amministratore incaricato può programmare svariati inoltri di chiamate interne ed esterne, che potranno essere quindi attivati per il proprio numero. La funzione consente di eseguire l'inoltro

- di tutte le chiamate incondizionatamente,
- delle chiamate su occupato,
- Deviazione a tempo.

Deviazione di chiamata a tempo

Questo tipo di deviazione può esser configurato per le prime e le seconde chiamate.

Prima chiamata

Presupposto: È attivata la funzione "Deviazione di chiamata a tempo"
→ Pagina 45,

Il chiamante sente il segnale di libero e viene inoltrato verso la destinazione programmata (→ Pagina 48) dopo il lasso di tempo preimpostato.

Seconda chiamata

Presupposto: Seconda chiamata → Pagina 23 e "Deviazione su occupato/ a tempo" o "Deviazione di chiamata a tempo" attivate → Pagina 45.

In caso di una seconda chiamata in entrata si riceve automaticamente l'avviso di chiamata in attesa viene visualizzata l'identità del chiamante. Così è possibile rispondere alla chiamata prima che venga deviata (funzione utile se si attende ad es. una chiamata urgente).

Impostare la deviazione di chiamata

→ Se il proprio telefono fa parte di un gruppo ONS (chiamata parallela → Pagina 99), osservare le seguenti particolarità:

La deviazione di chiamata può essere configurata in ogni telefono del gruppo ONS e vale per tutti i telefoni di tale gruppo.

Non è possibile effettuare una deviazione di chiamata tra due telefoni di un gruppo ONS.

Riepilogo dei tipi di deviazione

Si possono configurate diverse deviazioni di chiamata per la propria linea.

Dev. variabile attiva	Se vengono deviate tutte le chiamate ai numeri memorizzati, tali numeri vengono cancellati dopo la loro disattivazione.
Deviazione fissa attiva	Tutte le chiamate vengono deviate, il numero di telefono memorizzato non viene cancellato dopo la disattivazione.
Dev. interna attiva	Vengono deviate solo le chiamate interne.
Dev. esterna attiva	Vengono deviate solo le chiamate esterne.
Dev se occ. attiva	Se la propria linea è occupata, vengono deviate tutte le chiamate.
Dev. a tempo attiva	Se non si risponde ad una chiamata, tutte le chiamate vengono deviate dopo un determinato intervallo di tempo.
Dev. occ/a tempo attiva	Se la propria linea è occupata o non si risponde ad una chiamata, tutte le chiamate vengono deviate dopo un determinato intervallo di tempo.

Ad esclusione delle opzioni "Deviazione di chiamate interne" e "Deviazione di chiamate esterne", le altre si escludono a vicenda. Per la deviazione di chiamate esterne ed interne è possibile programmare la rispettiva destinazione e quindi attivarla.

Deviazione di chiamata fissa (tutte le chiamate)

Se programmata, la deviazione di chiamata fissa può essere attivata e disattivata attraverso il tasto "Umleitung" (se configurato). La destinazione rimane invariata fino a che non viene modificata o cancellata.

Configurare/modificare la destinazione della deviazione di chiamata fissa



Destinazioni? ▾

Aprire il menu → Pagina 19.

Deviazione? ▾

Confermare. Viene visualizzata la "Deviazione variabile".

Prossimo tipo inoltro? ▾

Confermare. Viene visualizzata la "Deviazione fissa".

Se è già stata programmata una deviazione di chiamata, viene visualizzata la destinazione.

Inserire destinazione:	
Memorizzare?	
Attiva dev. fissa?	
Disattivare deviazione?	
Destinazioni?	
Deviazione?	
Prossimo tipo inoltro?	
Cancellare?	

Scegliere e confermare.

Digitare il numero telefonico della destinazione. Una destinazione eventualmente già memorizzata viene sovrascritta.

Confermare dopo aver completato la digitazione del numero di telefono.

La deviazione fissa è salvata e attivata.

Attivare la deviazione fissa

Presupposto: È stata salvata una destinazione di deviazione fissa
→ Pagina 45.

Premere il tasto "Umleitung".

oppure



In stato di libero, aprire il menu dello stato di libero (→ Pagina 15).

Scegliere e confermare.

Disattivare la deviazione fissa

Premere il tasto "Umleitung" con il LED illuminato.

oppure



In stato di libero, aprire il menu dello stato di libero (→ Pagina 15).

Scegliere e confermare.

La deviazione fissa è disattivata. Il numero di destinazione viene mantenuto.

Cancellare la destinazione di deviazione fissa

La destinazione della deviazione fissa può essere cancellata come descritto di seguito.

Aprire il menu → Pagina 19.

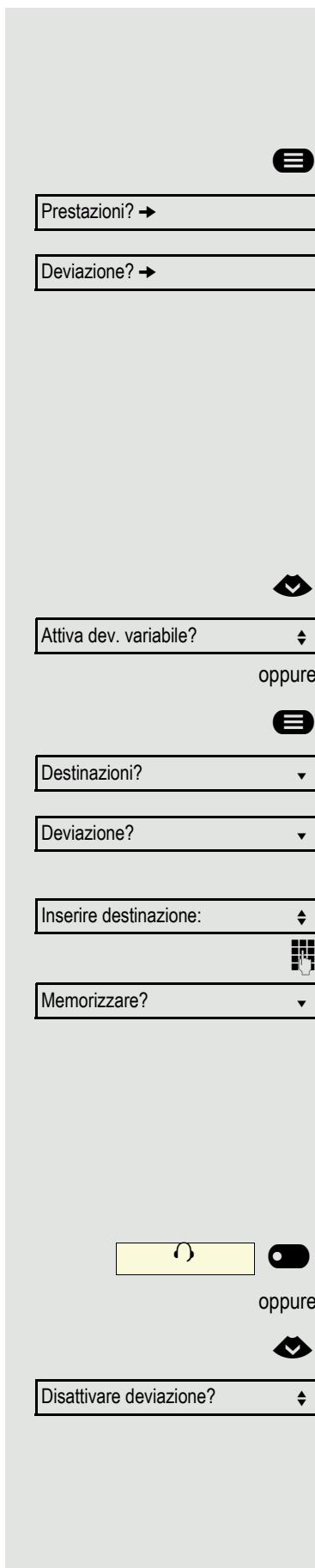
Confermare.

Confermare.

Confermare. Viene visualizzata la "Deviazione fissa" con la rispettiva destinazione.

Scegliere e confermare.

La destinazione è cancellata. Se la deviazione era attivata, adesso è disattivata. Il tasto "Umleitung" è disattivato.



Attivare e disattivare la deviazione fissa tramite menu

La deviazione fissa si può attivare e disattivare tramite la funzione di interruttore.

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare per attivare o disattivare la deviazione fissa. Viene visualizzato "Deviazione fissa: ins." o "Dev. fissa disattiva".

Deviazione variabile (tutte le chiamate)

In caso di deviazione variabile, con la programmazione si attiva una destinazione di deviazione per tutte le chiamate. Disattivando la deviazione, si disattiva anche la relativa destinazione.

Configurare e attivare la deviazione

Aprire il menu della modalità di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare.

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Confermare.

Viene visualizzata la deviazione variabile.

Scegliere e confermare.

Digitare il numero di telefono della destinazione di deviazione.

Confermare dopo aver completato la digitazione del numero di telefono.

La deviazione è salvata e attivata.

→ Se si inserisce un numero di telefono per tutto il sistema, è necessario concludere l'inserimento del numero di telefono premendo #₄₅.

Disattivare la deviazione variabile

Premere il tasto "Umleitung" con il LED illuminato.

Aprire il menu della modalità di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare. La deviazione è disattivata. Il numero di destinazione è cancellato.

Ulteriori tipi di deviazione

La presente descrizione vale per i seguenti tipi di deviazione:

- Deviazione interna
- Deviazione esterna
- Deviazione su occupato
- Deviazione a tempo
- Deviazione su occupato/ a tempo

La deviazione di chiamata variabile viene attivata con la programmazione del numero di destinazione. Disattivando la deviazione, si disattiva anche la relativa destinazione.

Configurare/attivare la deviazione



Destinazioni?	▼
Deviazione?	▼
Prossimo tipo inoltro?	▼

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Confermare.

La prima ad essere visualizzata è la deviazione variabile.

Confermare più volte finché il tipo di deviazione desiderato → Pagina 45 viene visualizzato nella prima riga.

Impostare la deviazione dopo un determinato periodo di tempo

Dev. a tempo disattiva
Inserire destinazione:
Memorizzare?
Durata della chiamata fino alla devia-
Modificare?

Tipo di deviazione con stato.

Scegliere e confermare.

Digitare il numero di telefono della destinazione di deviazione.

Confermare dopo aver completato la digitazione del numero di telefono. Lo stato è impostato su "Dev. a tempo attiva".

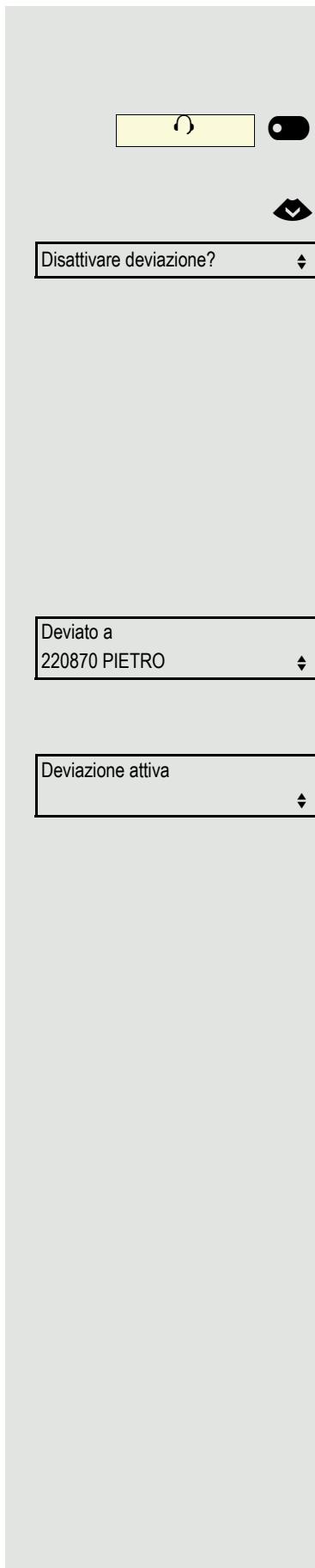
Selezionare e confermare se si vuole modificare l'impostazione predefinita (0 secondi).

Confermare

Inserire il tempo in secondi, trascorso il quale la chiamata deve essere deviata. Si possono impostare al massimo 60 secondi. Se si mantiene il valore 0, sarà utilizzato l'intervallo di tempo predefinito dal sistema per il trasferimento. Il tempo qui impostato viene utilizzato anche nel tipo di deviazione "Deviazione su occupato/ a tempo".

Confermare

Memorizzare?



Disattivare la deviazione variabile

Per la "Deviazione interna" e la "Deviazione esterna":

Premere il tasto "Umleitung" con il LED illuminato.

Per tutti gli altri tipi di deviazione:

Aprire il menu della modalità di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare.

La deviazione è disattivata e il numero di destinazione cancellato.

→ Le deviazioni di chiamata possono anche essere già configurate nel sistema → Pagina 44.

Visualizzazioni a display

In stato di libero → Pagina 15, con il seguente avviso viene ricordata la deviazione attivata:

Deviazione fissa/variabile

Sul display viene visualizzato il numero di telefono/il nome della destinazione della deviazione. Si accende il tasto "Umleitung".

Deviazione interna/esterna

Lo stato appare sul display. Si accende il tasto "Umleitung".

→ Per i tipi di deviazione "su occupato", "a tempo" e "su occupato/a tempo" non viene visualizzato a display nessun tipo di messaggio. Il LED del tasto non si accende.

Uso della richiamata

→ Se il proprio telefono fa parte di un gruppo ONS (chiamata parallela → Pagina 99), osservare le seguenti particolarità:

la richiamata su occupato viene segnalata soltanto sul telefono occupato e non nell'intero gruppo ONS.

La richiamata su mancata risposta viene registrata nella mailbox
→ Pagina 18 di tutti i telefoni di sistema di un gruppo ONS.

Salvare la richiamata

Presupposto: Il numero chiamato è occupato o l'utente non risponde.

Confermare.

→ Se l'utente chiamato è occupato, la richiamata avviene automaticamente.
Se l'utente chiamato non risponde, viene lasciato un messaggio nella mailbox dello stesso.

Rispondere a una richiamata

Presupposto: Il telefono interno chiamato era occupato. È stata prenotata una richiamata.

Il telefono squilla.

Sollevarne il microtelefono. Si sente il segnale di libero.

Premere il tasto. Si sente il segnale di libero.

→ Nel caso in cui l'utente abbia attivato una deviazione di chiamata
→ Pagina 45, si riceve la richiamata dalla destinazione della deviazione.

Annulla richiamate

Confermare.

Non rispondere alla chiamata. Dopo 4 squilli la richiamata viene interrotta.

Prenotazione?

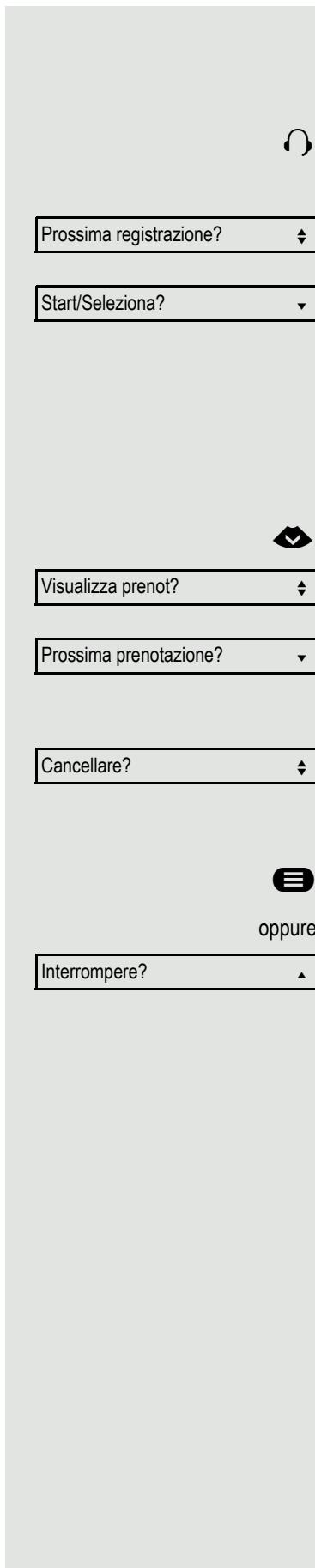


oppure



Cancella prenotazione?

oppure



Reagire alla prenotazione della richiamata

Presupposto: È stata ricevuta almeno una prenotazione di richiamata
→ Pagina 18.

Premere il tasto.

Viene visualizzata l'identità del chiamante → Pagina 18.

Scegliere e confermare finché la voce desiderata non viene visualizzata.

Scegliere e confermare.

L'utente viene chiamato e la voce cancellata dall'elenco.

Controllare/cancellare le richiamate

Presupposto: È stata prenotata una richiamata → Pagina 50.

Aprire il menu della modalità di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare.

Viene visualizzata per prima la voce più recente.

Scegliere e confermare per visualizzare altre voci.

Cancellare la voce visualizzata

Scegliere e confermare.

Uscire

Premere il tasto.

oppure

Scegliere e confermare.

Nel corso della conversazione

Passare al viva voce

Consente di allargare l'ascolto della conversazione ad altre persone presenti.

Presupposto: È in corso una conversazione dal microtelefono.



Tenere premuto questo tasto e riagganciare il microtelefono. Rilasciare il tasto e continuare a parlare¹.

Modalità US

Se è impostata la modalità US (chiedere all'amministratore incaricato di riferimento), per passare in viva voce non occorre tenere premuto il tasto dell'altoparlante mentre viene riagganciato il microtelefono.



Premere il tasto.



Riagganciare il microtelefono. Continuare la conversazione¹.

Passare al microtelefono

Presupposto: È in corso una conversazione in viva voce.



Sollevare il microtelefono. Continuare la conversazione. Il microfono viva voce si spegne.

Ascolto amplificato durante la conversazione

La funzione consente di diffondere la conversazione nell'ambiente e potrà essere quindi seguita anche da altre persone presenti. Prima di passare all'ascolto amplificato avvisare il proprio interlocutore.



Presupposto: È in corso una conversazione dal microtelefono.

Attivazione

Premere il tasto. Il LED si accende. Il microfono viva voce rimane spento.



Disattivazione



Premere il tasto. Il LED si spegne.

1. Regolare il volume → Pagina 21.

Attivare/disattivare il microfono



Se si rende ad esempio necessario rivolgere una domanda a un collega di stanza e si vuole escludere dall'ascolto il proprio interlocutore, è possibile spegnere temporaneamente il microfono del microtelefono o del viva voce.

Terminare la chiamata.



Premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.

oppure



Premere il tasto acceso. Il tasto si spegne.

oppure



Riagganciare il microtelefono.

oppure

Rilascio?



Premere il tasto se la funzione è stata configurata.

Parcheggiare le chiamate

Sul telefono OpenScape 4000 si possono parcheggiare fino a 10 chiamate interne e/o esterne per poi riprenderle da un altro telefono.

Ci sono due possibilità per parcheggiare una conversazione:

- il parcheggio automatico,
- il parcheggio manuale.

Le chiamate non possono essere parcheggiate se:

- tutte le posizioni di parcheggio sono occupate,
- la posizione di parcheggio desiderata è occupata,
- l'utente è il centralino,
- la conversazione è una consultazione,
- la chiamata è inclusa in una conferenza.

Parcheggio automatico di una chiamata

Le chiamate possono essere parcheggiate su una posizione libera e riprese da un altro telefono o dal proprio telefono.

Parcheggiare le chiamate



Premere il tasto programmato "Parcheggio". Il primo numero di posizione di parcheggio libero viene occupato e visualizzato a display. La chiamata è parcheggiata.

→ Prima si può anche mettere la conversazione in "attesa" confermando l'opzione "Consultazione?" e quindi parcheggiando la chiamata.

Riagganciare il microtelefono.

Riprendere la chiamata parcheggiata

Premere il tasto programmato "Parcheggio".

Inserire il numero della posizione di parcheggio e continuare la conversazione.

Parcheggio manuale di una chiamata

Le chiamate possono essere parcheggiate su una posizione libera e poi riprese da un altro telefono o dal proprio telefono. Questa funzione può essere eseguita anche da telefoni senza display.

Parcheggiare le chiamate

Scegliere e confermare.



Inserire il numero del secondo telefono



La chiamata è parcheggiata.



Riagganciare il microtelefono.

Se il "Parcheggio" non dovesse risultare possibile si riceve un messaggio acustico e ottico.

Confermare e continuare la conversazione.

oppure



Riagganciare il microtelefono. Viene segnalata una richiamata.

oppure



Rispondere ad una conversazione parcheggiata

Sollevare il microtelefono.

Premere il tasto e parlare in viva voce.

Scegliere e confermare.

Chiamare un secondo utente (consultazione)

Nel corso di una conversazione è possibile chiamare una seconda persona con la quale si desidera consultarsi. La comunicazione con il primo interlocutore viene messa in stato di "Attesa".

Presupposto: È in corso una chiamata.

Confermare.



Digitare il numero della persona che si desidera consultare e confermare.

oppure

oppure

Selezionare dall'elenco delle chiamate, vedere → Pagina 36.

Selezionare dalla rubrica, vedere → Pagina 38.

Terminare la consultazione

Confermare.

La consultazione è conclusa. Sarà possibile riprendere la conversazione con il primo interlocutore.

Parcheggio Chiamata? ▾

Ritorno tel. in attesa? ▾

oppure



Riconn. ch. Parchegg.? ▾

Consultazione? ▾

Terminare e ritornare? ▾

Chiamata alternata (passare da un interlocutore all'altro)

Presupposto: È in corso una consultazione.

Scegliere e confermare.

Passare all'interlocutore in attesa.

Terminare la chiamata alternata

Scegliere e confermare.

Viene disconnessa la chiamata in corso e ripresa quella in attesa.

Riunire gli interlocutori in una conferenza a tre

Scegliere e confermare.

oppure



Premere il tasto.

Un tono di avviso segnala l'avvenuto passaggio in conferenza telefonica tra tutti e tre gli utenti.

→ Se la cifratura della voce non è attiva o non è disponibile sul telefono di un interlocutore della conferenza, l'intera chiamata in conferenza non è sicura; eventualmente si potrà ricevere un avviso di connessione non sicura → Pagina 104.

Trasferire le chiamate

Se l'interlocutore desidera parlare con un altro dei vostri colleghi, è possibile trasferire la chiamata.

Trasferire con annuncio

Scegliere e confermare.



Digitare il numero della persona che si desidera consultare e confermare. Annunciare la chiamata.



Premere il tasto. I due interlocutori sono collegati.



Riagganciare il microtelefono.

Trasferimento senza annuncio

Scegliere e confermare.

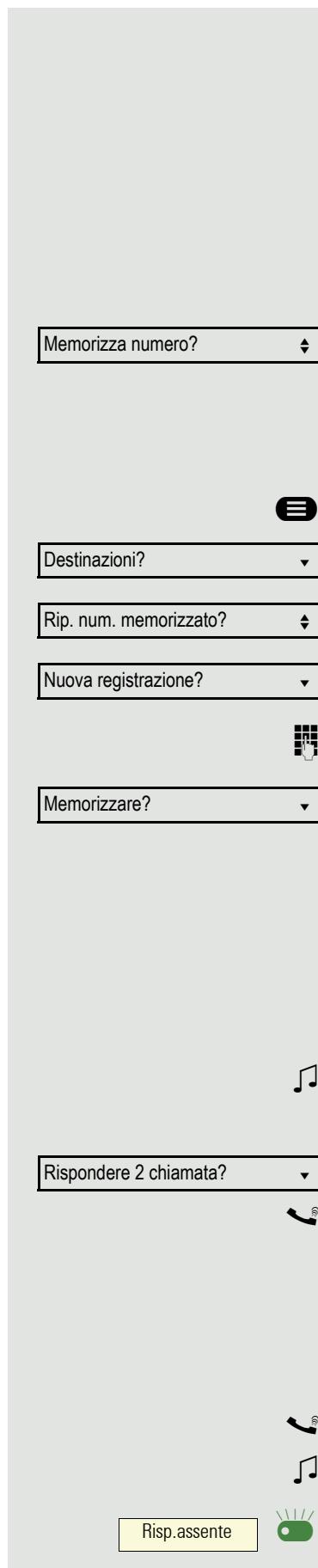


Digitare il numero della persona che si desidera consultare e confermare.



Riagganciare il microtelefono.

→ Se la chiamata trasferita non ottiene risposta entro un tempo impostabile, ad esempio 40 secondi, viene segnalata come richiamata sul proprio telefono. Si è di nuovo collegati con il primo interlocutore.



Salvare il numero per la ripetizione della selezione

→ Questo numero viene salvato nella voce del menu di stato libero "Rip. num. memorizzato?" e sovrascrive i numeri di telefono precedentemente salvati. I numeri di telefono salvati si selezionano dal menu dello stato di libero → Pagina 35.

Salvare il numero di telefono attuale

Presupposto: È in corso una chiamata. Il numero dell'interlocutore viene visualizzato sul display.

Scegliere e confermare.

Salvare un numero di telefono

Presupposto: Il telefono si trova nello stato di libero → Pagina 15.

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Digitare il numero di telefono.

Confermare.

Utilizzare la seconda chiamata

Rispondere alla seconda chiamata guidati dal menu

Presupposto: È in corso una conversazione ed è abilitata la funzione "Ch.urg/Incl." (→ Pagina 23).

Una seconda chiamata viene segnalata con un tono di avviso di chiamata in attesa. Il chiamante riceve il segnale di libero come se il vostro telefono fosse libero.

Scegliere e confermare^[1].

Si è collegati con il secondo chiamante. La prima chiamata è stata messa in attesa.

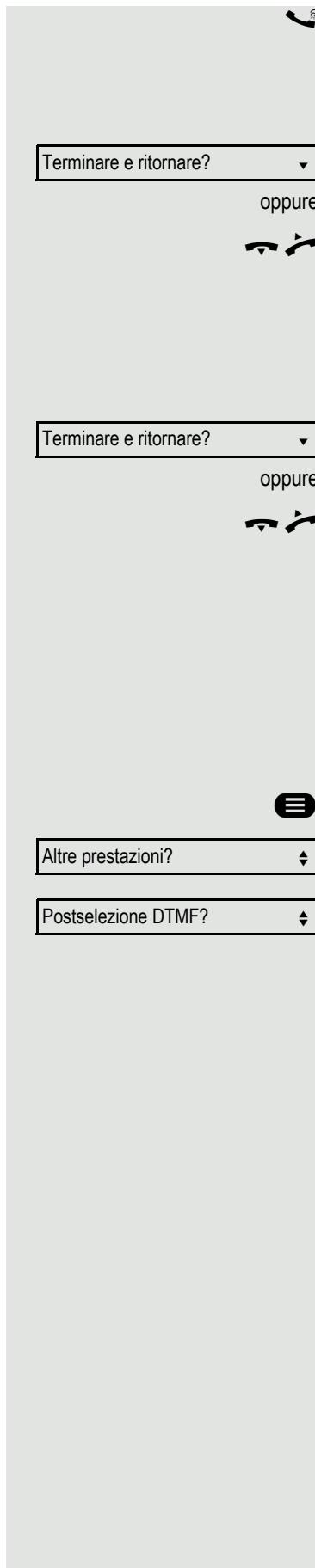
Rispondere alla seconda chiamata con il tasto funzione

Presupposto: La funzione "Seconda chiamata" è attivata (→ Pagina 23). Il tasto funzione "Risp.assente" (→ Pagina 28) è programmato.

È in corso una chiamata.

Si sente un tono di avviso.

Premere il tasto funzione "Risp.assente".



Si è collegati con il secondo chiamante. Il primo interlocutore passa in attesa.

Terminare la seconda chiamata e continuare la prima conversazione

Confermare per scollegarla.

Riagganciare il microtelefono e poi risollevarlo.

Terminare la seconda chiamata e continuare la prima conversazione

Confermare per scollegarla.

Riagganciare il microtelefono e poi risollevarlo.

Inviare comandi in multifrequenza (post-selezione DTMF)

Dopo aver chiamato un numero di telefono è possibile passare al tipo di selezione multifrequenza (DTMF) per controllare dispositivi come ad esempio segretearie telefoniche, sistemi di informazione o di inoltro automatici.

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Con i tasti da 0 a 9 e il tasto cancelletto si possono pertanto inserire i comandi.

Con la fine del collegamento viene disattivata anche la selezione DTMF.

A seconda della configurazione del sistema, dopo aver composto il numero di telefono, può apparire "Postselezione DTMF?". Dopo aver selezionato il numero di telefono sarà possibile inviare subito comandi in multifrequenza.

Conferenza

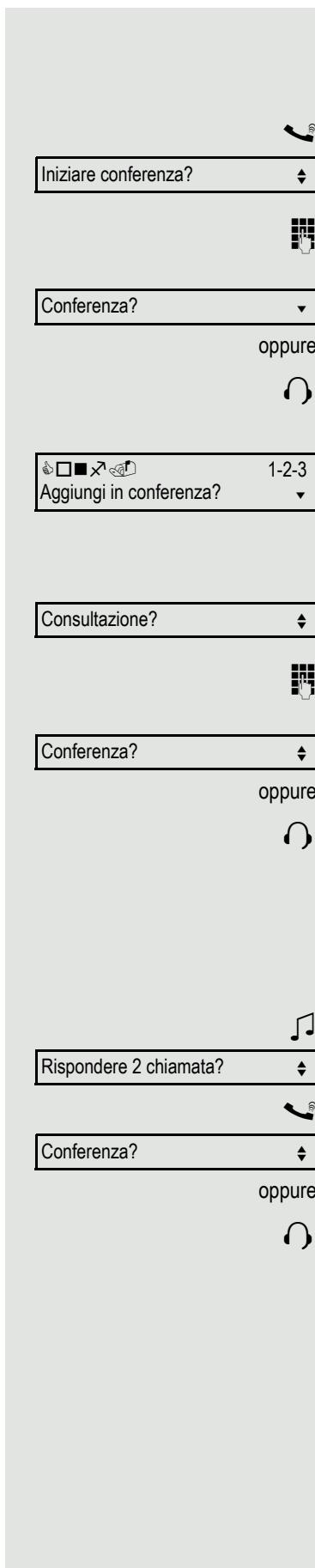
In una conferenza possono essere inseriti fino a 8 utenti sia interni che esterni. Gli utenti che dispongono di telefoni optiPoint, OpenStage o OpenScape possono al contempo utilizzare le funzioni riportate di seguito. I telefoni ISDN e gli utenti esterni sono utenti passivi – possono essere inseriti soltanto nella conferenza in corso.

Nella conferenza possono essere inseriti utenti e conferenze di un sistema remoto. Gli utenti remoti possono stabilire una conferenza propria ed espanderla. Gli utenti di tale conferenza sono inseriti nella conferenza in corso. Tuttavia le funzioni descritte qui di seguito non possono essere eseguite o utilizzate.

Per tutti gli utenti della conferenza dotati di telefoni optiPoint, OpenStage o OpenScape sono disponibili le funzioni seguenti:

- Stabilire una conferenza, nel caso in cui si chiama un utente, si riceva una chiamata, si esegua una consultazione o si riceva una seconda chiamata.
- Rispondere ad una seconda chiamata e aggiungere il chiamante in conferenza.
- Alternare la conversazione tra una conferenza ed una consultazione o una seconda chiamata.
- Effettuare una consultazione durante una conferenza ed inserire in conferenza la persona consultata.
- Unire i partecipanti di due conferenze indipendenti tramite una rete remota.
- Mettere in attesa una conferenza, qualora siano programmati gli appositi tasti di linea.
- Visualizzare l'elenco di tutti i partecipanti alla conferenza.
- Trasferire la conferenza ad altri.

Le funzioni menzionate possono essere eseguite da tutti i partecipanti alla conferenza.



Avviare una conferenza

Avviare una conferenza da una chiamata a due

È in corso una chiamata.

Scegliere e confermare.

Chiamare la seconda persona.

Informare l'utente che viene avviata una conferenza.

Confermare.

Premere il tasto. Viene emesso un breve messaggio: "1 è la vostra posizione"

A display appare il seguente messaggio.

Avviare una conferenza da una consultazione

È in corso una conversazione con un utente e si chiama una seconda persona.

Scegliere e confermare.

Chiamare la seconda persona.

Informare l'utente che viene avviata una conferenza.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto. Viene emesso un breve messaggio: "1 è la vostra posizione".

Avviare una conferenza da una seconda chiamata

Presupposto: È in corso una conversazione e si sente il tono di avviso di chiamata in attesa → Pagina 57.

Si sente un tono di avviso.

Scegliere e confermare.

Si è collegati con il secondo chiamante. L'altro utente è in attesa.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto. Viene emesso un breve messaggio: "1 è la vostra posizione".

Si è collegati in conferenza con tutti gli interlocutori.

Aggiungere utenti alla chiamata in conferenza

La conferenza può essere allargata da qualsiasi partecipante,

- chiamando ed inserendo un ulteriore utente,
- inserendo un utente da una consultazione,
- rispondendo a una seconda chiamata ed inserendo il chiamante in conferenza.

Chiamare un utente ed inserirlo in conferenza

Si desidera chiamare un'ulteriore persona per inserirla in conferenza.

Scegliere e confermare.

Chiamare il nuovo utente.

Informare l'utente che viene avviata una conferenza.

Scegliere e confermare.



Aggiungi in conferenza?

Conferenza?

oppure



Ritorno in conferenza?

Consultazione?



Conferenza?

oppure



oppure

Cambio interlocutore?

oppure

Ritorno in conferenza?

Se il nuovo utente non risponde

Scegliere e confermare.

Allargare la conferenza da una consultazione

Nel corso di una conferenza si desidera effettuare una consultazione.

Scegliere e confermare.

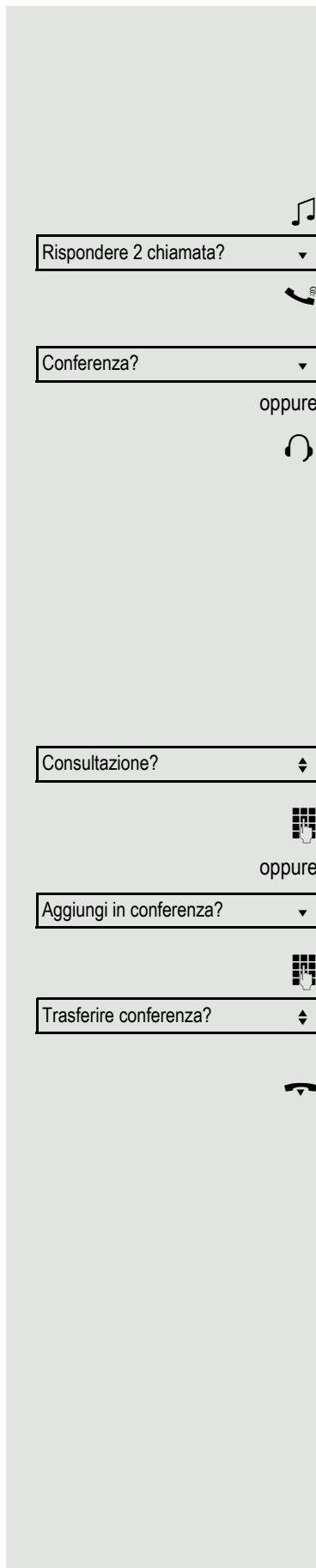
Chiamare la persona desiderata. Mettere in attesa la consultazione.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto per aggiungere alla conferenza l'utente dalla chiamata di consultazione.

Alternare tra conferenza e consultazione.

Scegliere e confermare l'opzione per terminare la consultazione e tornare alla conferenza.



Rispondere alla seconda chiamata e inserire l'interlocutore in conferenza

Se nel corso di una conferenza si riceve una seconda chiamata → Pagina 57, il chiamante può essere inserito in conferenza.

Presupposto: È in corso una conversazione e si riceve una seconda chiamata.

Si sente un tono di avviso.

Scegliere e confermare.

Si è collegati con il secondo chiamante. Gli utenti della conferenza rimangono in attesa.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto per aggiungere il secondo chiamante in conferenza.

Trasferire la conferenza

Ciascun utente ha la possibilità di trasferire la conferenza ad una terza persona consultata o chiamata tramite la funzione "Aggiungi in conferenza?". Questo utente non partecipa attualmente alla conferenza. La conferenza non può essere trasferita ad una seconda chiamata.

Presupposto: È in corso una conferenza.

Scegliere e confermare. Gli utenti della conferenza rimangono in attesa.

Chiamare la persona desiderata.

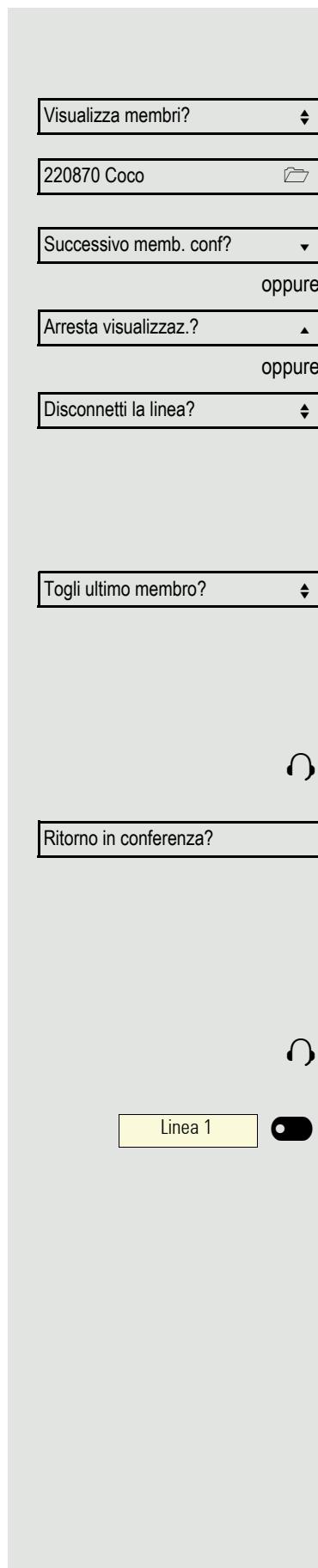
Scegliere e confermare.

Chiamare un utente, annunciare il trasferimento.

Scegliere e confermare.

E' avvenuta l'uscita dalla conferenza.

Riagganciare il microtelefono.



Uscita di un utente dalla conferenza

È in corso una conferenza e si desidera far uscire un utente dalla stessa.

Scegliere e confermare.

Viene visualizzato il numero di telefono ed eventualmente il nome del partecipante alla conferenza con il numero 1 viene riportato nella prima riga del display.

Confermare per visualizzare l'utente successivo.

oppure

Scegliere e confermare per chiudere la visualizzazione.

oppure

Per disconnettere l'utente attuale dalla conferenza, scegliere e confermare l'opzione di menu. Se era in corso una conferenza a tre, a questo punto è terminata.

Disconnettere l'ultimo utente

Si desidera disconnettere l'ultimo utente inserito in conferenza.

Scegliere e confermare. L'utente inserito per ultimo nella conferenza viene disconnesso. Se era in corso una conferenza a tre, a questo punto è terminata.

Mettere in attesa la conferenza

Premere il tasto di attesa. La conferenza viene messa in attesa.

Confermare per tornare alla conferenza.

Mettere in attesa una conferenza su una linea

In un telefono MultiLine è possibile mettere la conferenza "in attesa" e svolgere, ad es. una conversazione su un'altra linea.

Premere il tasto di attesa. La conferenza viene messa in attesa.

Premendo il tasto di linea sul quale viene messa in attesa la conferenza, si viene ricollegati con la conferenza.

Telefonare tramite diverse linee (MultiLine)

Tasti di linea

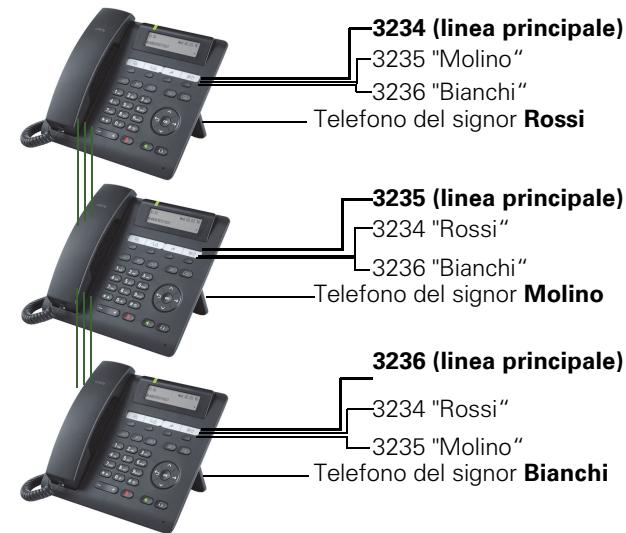
In un OpenScape Desk Phone CP200/CP205 sui tasti funzione programmabili si possono configurare tasti di linea. Ciascun tasto sui cui è programmata la funzione "Linea" equivale a una linea, pertanto è possibile configurarne fino a 4.

Viene distinto tra linea principale e linea secondaria. Queste linee possono essere utilizzate in modo esclusivo o condiviso → Pagina 65.

I tasti di linea vengono configurati dall'amministratore incaricato.

Il seguente esempio grafico mostra come i telefoni con più linee siano uniti tra loro in un team.

3234 è il numero di telefono del signor Rossi, 3235 del signor Molino e 3236 del signor Bianchi. Da tutti e tre i telefoni si può telefonare tramite tutte e tre le linee. La linea del proprio numero di telefono derivato è tuttavia sempre la linea principale.



Linea principale

Ciascun telefono MultiLine dispone di una linea principale, dalla quale si può essere chiamati al proprio numero esterno (pubblico). Le chiamate in arrivo al proprio numero di telefono vengono segnalate su questa linea.

→ Per evitare conflitti tra i singoli telefoni MultiLine, le funzioni "Non disturbare" e "Deviazione di chiamata" possono essere configurate per la sola linea principale.

Linea secondaria

Una linea secondaria configurata sul proprio telefono è una linea principale di un altro utente del sistema. Allo stesso tempo, è possibile che la linea principale del telefono in uso sia configurata come linea secondaria su un altro telefono.

Uso della linea

Linea personale

Una linea che può essere utilizzata da un solo telefono. È escluso l'uso come linea secondaria da parte di altri.

Linea condivisa

Una linea che può essere configurata in più telefoni. Sui telefoni che la condividono, lo stato della linea viene indicato tramite un LED (se configurato). Quando una linea è in uso su un telefono, presso gli altri che la condividono viene indicato che la linea è al momento occupata.

Linea di chiamata diretta

Si tratta di una linea con connessione diretta a un altro telefono. Lo stato della linea si può riconoscere dall'indicatore a LED.

Indicazioni a LED dei tasti di linea

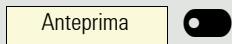
LED	Significato
	LED spento: la linea è libera
	Lampeggiante: chiamata in ingresso e linea in attesa.
	LED acceso in verde: la linea è occupata.

Anteprima

Si sta parlando su una linea. Il LED di un altro tasto di linea lampeggiava rapidamente. Tramite la funzione "Stato della linea" si può stabilire chi stia chiamando su questa linea. Le informazioni vengono visualizzate sul display. Inoltre si può stabilire quale chiamante si trovi in attesa su un tasto di linea che prima è stato passato a "Attesa" oppure "Attesa esclusiva". Le informazioni possono essere visualizzate anche tramite il chiamante della linea attiva.

Presupposto: È stato risposto a una chiamata su un tasto di linea. Il LED di un tasto di linea lampeggiava rapidamente, è configurato il tasto funzione "Anteprima".

Attivare l'anteprima di visualizzazione



Premere il tasto funzione programmato "Anteprima". Il LED si accende.



Premere il tasto di linea desiderato.

Vengono visualizzate le informazioni tramite il chiamante ovvero l'utente in attesa o parcheggiato.

Disattivare l'anteprima di visualizzazione



Premere il tasto funzione programmato "Anteprima". Il LED si spegne.

La riga del menu e la durata della chiamata vengono nuovamente visualizzate.

Rispondere a chiamate sui tasti di linea

Se arrivano più chiamate contemporaneamente, è possibile rispondervi come di consueto nell'ordine proposto. Se lo si preferisce, si può tuttavia rispondere anche ad altre chiamate.

Presupposto: L'amministratore incaricato ha impostato l'ordine in cui vengono deviate le chiamate in arrivo sui tasti di linea.

Rispondere alle chiamate nell'ordine proposto

Il telefono squilla (chiamata). Viene visualizzato l'ID del chiamante. Il LED del tasto di linea lampeggiava rapidamente.

Sollevare il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.

Rispondere alle chiamate in maniera preferenziale

Il telefono squilla (chiamata). Viene visualizzato l'ID del chiamante. Il LED del tasto di linea lampeggiava rapidamente. I LED di altri tasti di linea lampeggiavano allo stesso modo rapidamente.

Premere il tasto di linea preferito. Viene visualizzato brevemente l'ID del chiamante.

Sollevare il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.

Attivare/disattivare la suoneria (chiamata)

Se si sta telefonando su una linea, la suoneria per altre chiamate in entrata potrebbe disturbare la conversazione. Se è attivata la funzione "Esclusione suoneria" il telefono non squilla. Le chiamate in entrata vengono pertanto segnalate soltanto dal lampeggio dei rispettivi tasti di linea.

Con il tasto funzione "Esclusione suoneria" programmato

 Esclusione suone-

 Esclusione suone-

Disattivare la chiamata:

Premere il tasto funzione "Esclusione suoneria". Il LED si accende. Il telefono non squilla più quando arrivano chiamate.

Attivare la chiamata:

Premere il tasto funzione "Esclusione suoneria". Il LED si spegne. Il telefono squilla quando arrivano chiamate.

Menu di servizio



-  Prestazioni? →
-  Esclusione suoneria?
-  Disattivare?
- oppure
-  Attivare?

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare,

oppure

confermare.

Deviare le chiamate per linee

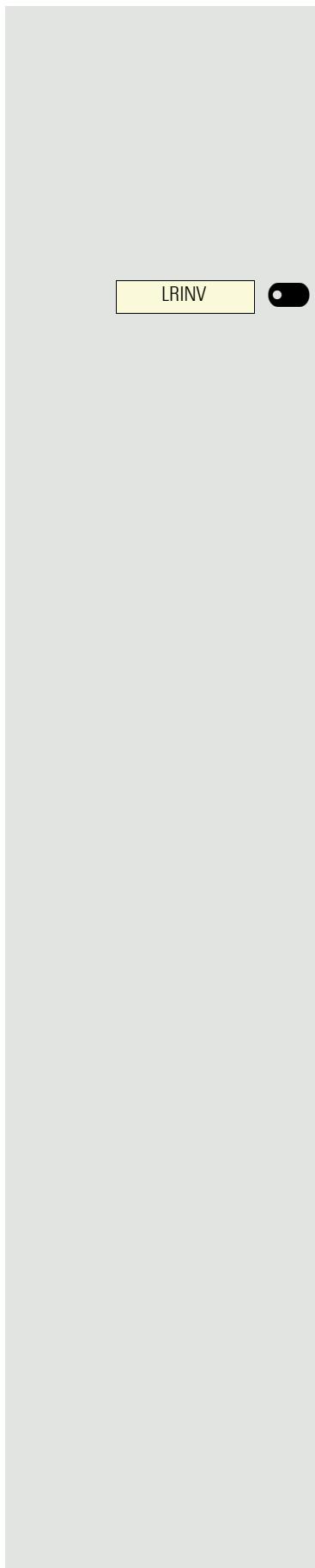
Se viene attivata una deviazione di chiamata per una linea utilizzata in comune → Pagina 65, la linea viene generalmente deviata anche su altri telefoni.

La configurazione della deviazione di chiamata per una determinata linea è identica alla deviazione già descritta. Fare solo attenzione che la linea desiderata sia stata prima occupata.

 Linea

Premere il tasto della linea desiderata. Il LED si accende.

Continuare a leggere a → Pagina 45.



Deviazione della chiamata

Se si va via temporaneamente dalla propria postazione di lavoro o non si vuol essere disturbati, per le chiamate in arrivo si può attivare la deviazione di chiamata verso un telefono di destinazione. Per ogni linea può essere programmato un tasto funzione "LRINV" (deviazione di chiamata/linea).

Attivazione

Premere il tasto funzione programmato "LRINV". I LED sul proprio telefono e su quello di destinazione si accendono. In caso di chiamata il tasto di linea lampeggia soltanto e non emette suoni. La chiamata viene segnalata a tutti gli altri telefono del sistema.

Chiamare con i tasti di linea

Il vostro telefono può essere configurato con l'impegno linea automatico o selezionabile. L'amministratore incaricato stabilisce se e quale linea viene impegnata automaticamente quando si sollevata il microtelefono o si utilizza il viva voce.

 L'indicazione "per favore selezionare" sul display richiede di sollevare il microtelefono o di premere il tasto dell'altoparlante per impegnare una linea.

Chiamare con l'impegno di linea automatico

Sollevarre il microtelefono.



oppure



Premere il tasto.

Il display visualizza brevemente il numero di linea e lo stato della linea e richiede quindi la selezione.

Esempio:

220807 attivo

Linea



Il LED della linea 22870 si accende.

Digitare il numero di telefono.

Chiamare con l'impegno di linea selezionabile

Sollevarre il microtelefono.



oppure



Premere il tasto.

per favore selezionare

Linea



Viene richiesto di premere uno dei tasti di linea liberi.

Premere il tasto di linea libero. Il LED si accende.

Esempio:

220807 attivo

Linea



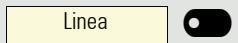
La linea 220870 è stata selezionata automaticamente.

Il LED della linea 22870 si accende.

Digitare il numero di telefono.

Chiamare con un tasto di chiamata diretta

Presupposto: Sul proprio telefono sono stati configurati i tasti di chiamata diretta → Pagina 16 e → Pagina 26. La linea dell'utente desiderato è occupata.



Premere il tasto di chiamata diretta.

oppure



L'utente chiamato accetta l'avviso di chiamata diretta.

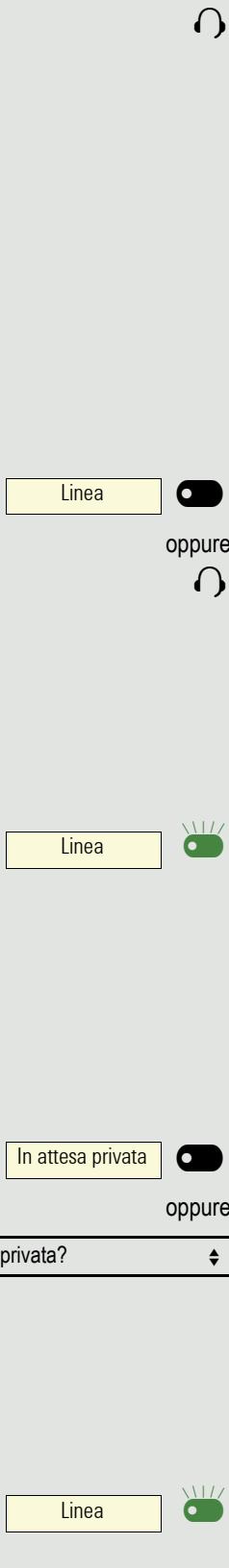
Sollevare il microtelefono.

Premere il tasto e parlare in viva voce.

→ Osservare il significato delle indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta
→ Pagina 16

Nel corso della conversazione

Mettere in attesa la chiamata sul tasto di linea



Premere il tasto "Attesa". Il LED del tasto di linea lampeggiava lentamente.

Il proprio sistema OpenScape 4000 può essere configurato anche in modo tale che la chiamata venga messa in attesa premendo il tasto di linea. Provare oppure rivolgersi all'amministratore incaricato di riferimento in caso di dubbi.

Mettere in attesa la conversazione sulla linea e riprendere a registrare

Presupposto: Si è risposto a una chiamata da un tasto di linea → Pagina 67 o si sta effettuando una conversazione di consultazione.

Premere brevemente il tasto di linea attuale.

Premere il tasto.

Il tasto di linea sul quale viene messa in attesa la conversazione, lampeggiava lentamente. La conversazione può proseguire su ogni telefono del team sul quale il LED di tale tasto di linea lampeggiava lentamente.

Ripresa della chiamata

Premere il tasto di linea lampeggiante. Continuare la conversazione.

Mettere in attesa esclusiva la conversazione su un tasto di linea e poi rispondere nuovamente

Presupposto: Si è risposto a una chiamata su un tasto di linea oppure si sta svolgendo una chiamata di consultazione che si vuole e si può continuare.

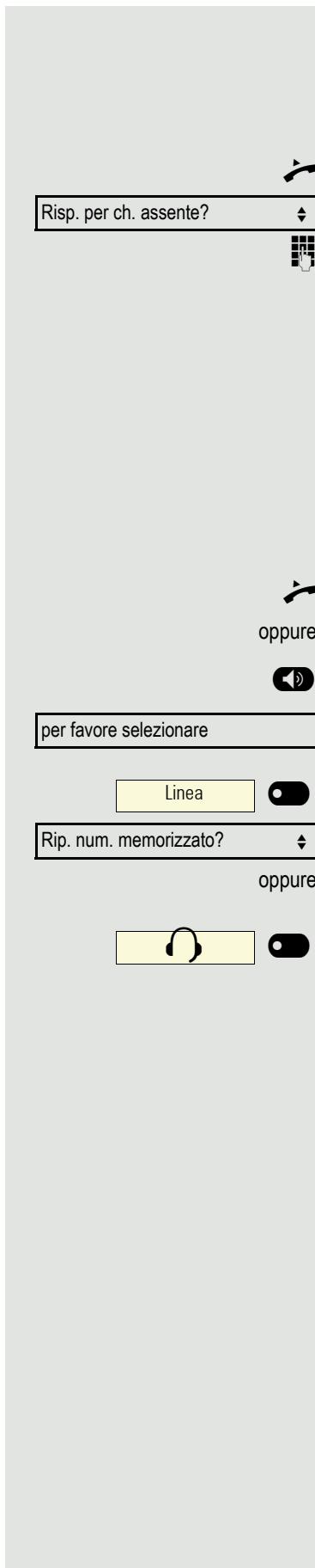
Premere il tasto funzione programmato "In attesa privata".

Scegliere e confermare.

Il tasto di linea sul quale viene parcheggiata la conversazione lampeggiava lentamente. La conversazione può essere continuata soltanto dal proprio telefono e non viene più segnalata su altri telefoni.

Ripresa della chiamata

Premere il tasto di linea lampeggiante. Continuare la conversazione.



Rispondere alla linea messa in attesa

Un/una collega del proprio ufficio ha parcheggiato una chiamata su un tasto di linea e vi chiede chiamando di rispondere alla chiamata. Non avete accesso a tale linea.

Sollevarre il microtelefono.

Scegliere e confermare.

Digitare il numero del telefono sul quale è parcheggiata la conversazione. In tal modo si risponde alla chiamata.

Ripetizione di selezione per una determinata linea (numero di telefono memorizzato)

Nel caso in cui sia configurato sul proprio telefono questo tipo di ripetizione della selezione, per le chiamate successive si può memorizzare un numero di telefono su una determinata linea → Pagina 74. Il numero di telefono memorizzato si può selezionare con il tasto di ripetizione di selezione e di linea.

Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto.

Visualizzazione sul display.

Premere il tasto di linea corrispondente. Il LED si accende.

Scegliere e confermare.

oppure



Premere il tasto. E' memorizzato il numero di telefono per la linea attuale.

→ La propria ripetizione di selezione sulla rispettiva linea può essere eventualmente sovrascritta da un altro collega del team.

Numero di telefono selezionato per ultimo per una determinata linea

Il numero di telefono selezionato tramite la propria linea principale viene selezionato.

Nel caso in cui sul proprio telefono sia configurato questo tipo di deviazione della chiamata, viene memorizzato il numero di telefono selezionato per ultimo per la linea attuale.



Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.



Premere il tasto di linea desiderato. Il LED si accende.

Confermare.



Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.

Memorizzare il numero di telefono per "Ripetizione di selezione su linea"

Presupposto: È configurata la "Ripetizione di selezione con numero di telefono memorizzato" e non la "Ripetizione di selezione con numero di telefono selezionato per ultimo".

Memorizzare il numero di telefono selezionato oppure il numero di telefono di un chiamante

Si è chiamato un utente su una determinata linea ed è ancora in corso tale telefonata. Oppure si viene chiamati da un altro utente il cui numero è stato trasmesso ed è ancora in corso la telefonata.



Premere il tasto. È memorizzato il numero di telefono per la linea attuale.



Premere il tasto. Il LED si spegne.

oppure



Riagganciare il microtelefono.

Mailbox di linea

Coloro che chiamano quando si è assenti, possono lasciare una prenotazione di richiamata nella mailbox della linea interessata.

La mailbox può inoltre registrare messaggi vocali o messaggi fax del server di posta (se configurato).

Presupposto: È stata configurata una mailbox per una o più linee.

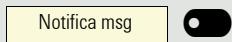
Tenere conto del fatto che solo un utente può elaborare contemporaneamente una unica mailbox.

→ **Se il proprio telefono fa parte di un gruppo ONS (chiamata parallela → Pagina 99), osservare le seguenti particolarità: una segnalazione nella mailbox (MWI) è disponibile per tutti i telefoni di un gruppo ONS.**

Ascoltare i messaggi

Se sono presenti delle nuove voci non ancora controllate nella mailbox e un tasto è programmato con la funzione "Propria Mail-box", si accende il LED di tale tasto.

Tenere conto anche delle informazioni a → Pagina 18.



Premere il tasto funzione "Notifica msg".

Viene visualizzata l'identità del chiamante → Pagina 18.

Eseguire la prenotazione di richiamata

Viene visualizzata una prenotazione di richiamata.

Scegliere e confermare. L'utente viene chiamato sulla linea interessata.

Voce successiva

E' presente più di una voce.

Scegliere e confermare. Il display visualizza il messaggio successivo.

Cancellare le voci della mailbox

Viene visualizzata la relativa voce.

Scegliere e confermare.

Terminare il controllo della mailbox

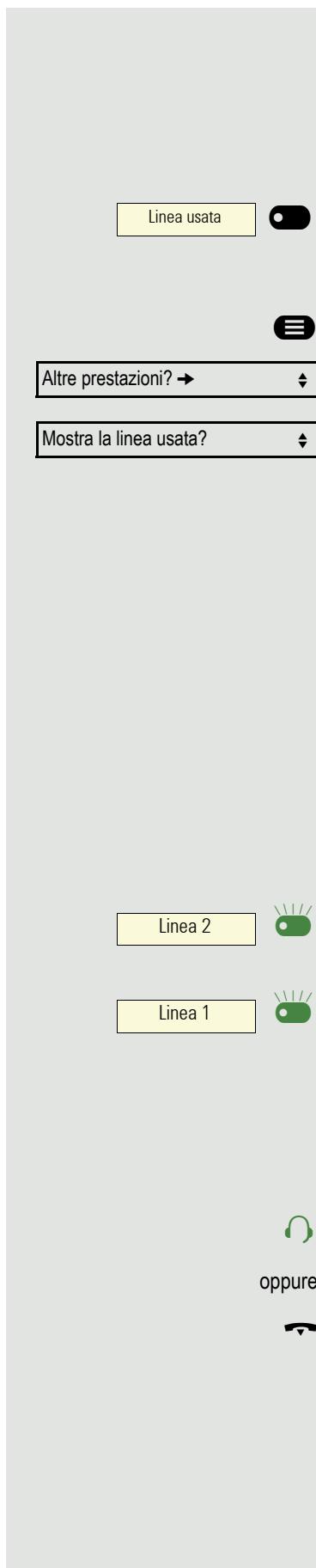
Premere il tasto.

oppure



Scegliere e confermare.

Le voci non cancellate dalla mailbox rimangono memorizzate. Se non sono presenti prenotazioni di richiamata si accende il tasto funzione programmato "Notifica msg".



Identificare la linea occupata

Se sono occupate più linee, si può individuare su quale linea si sta parlando attualmente.

Con il tasto funzione programmato

Premere il tasto funzione programmato "Linea usata".

Tramite il menu

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Vengono visualizzati il numero di linea e lo stato della linea momentaneamente occupata.

Telefonare alternativamente su più linee

Presupposto 1: L'amministratore incaricato ha impostato che le chiamate vengono messe in attesa durante il cambio di linea e possono essere terminate riagganciando il microtelefono o con il tasto Fine chiamata.

Presupposto 2: È in corso una chiamata con diversi interlocutori su due o più linee. Questi possono essere chiamanti → Pagina 67 o chiamati → Pagina 70.

Si sta telefonando, ad esempio sulla linea 1. Il tasto di linea dell'utente in attesa lampeggiava lentamente.

Premere il tasto di linea 2 che lampeggiava lentamente. Il primo interlocutore è in attesa sulla linea 1.

Premere il tasto di linea 1 che lampeggiava lentamente. Il secondo interlocutore è in attesa sulla linea 2.

È possibile alternare a piacere.

Terminare la chiamata con il tasto di linea

Premere il tasto. Il LED si spegne.

oppure

Riagganciare il microtelefono.

Includersi in una conversazione su una linea (conferenza a tre)

Presupposto: È in corso una conversazione su una linea. Il LED del tasto di linea è acceso.

Linea

Premere il tasto di linea. Per voi e tutti gli utenti già collegati è udibile un tono di segnalazione conferenza. Tutti e tre gli utenti possono adesso parlare tra di loro. Il LED continua ad essere acceso.

→ Non è possibile includersi se per la linea è attivata la funzione "Conversazione privata". Se uno dei tre utenti riaggancia, gli altri due rimangono collegati.

Se rimane l'utente che si è incluso e l'utente che ha occupato per primo la linea, non è più possibile la consultazione.

Consentire o evitare l'inclusione

Consentire l'inclusione

Per la propria linea primaria può essere preimpostata l'opzione che nessuno possa entrare nella linea quando è occupata. In questo caso si può consentire l'entrata. Il consenso vale per la conversazione attuale o quella successiva.



oppure



È in corso una conversazione telefonica su una linea.
Sollevare il microtelefono.

Con il tasto funzione programmato

Privata



Premere il tasto funzione programmato "Privata".

Tramite il menu



Aprire il menu → Pagina 19.

Altre prestazioni? ➔



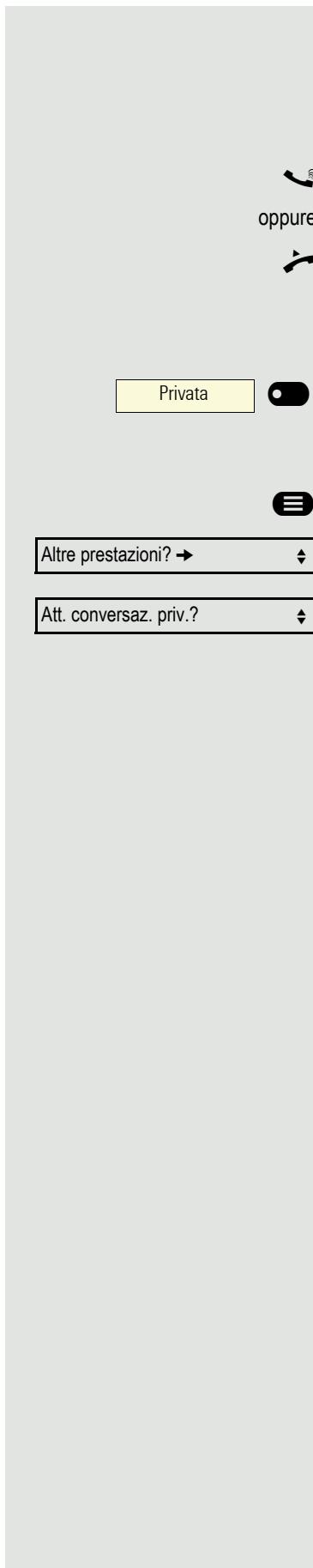
Scegliere e confermare.

Disatt. convers. priv.? ➔



Scegliere e confermare.

Adesso è consentito includersi.



Evitare l'inclusione

Se non è stata preimpostata nessuna protezione da inclusione, è possibile evitarla. La protezione da inclusione vale per la conversazione attuale o quella successiva.

È in corso una conversazione telefonica su una linea.

Sollevarre il microtelefono.

Con il tasto funzione programmato

Premere il tasto funzione programmato "Privata".

Tramite il menu

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. In questo modo si evita l'inclusione.

Aggiungere testimoni

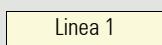
Durante una conversazione un utente definito in precedenza quale "testimone" può essere invitato con un tasto funzione programmato "Rich ascolto" ad aggiungersi alla conversazione. Il terzo utente della conversazione non viene informato della connessione del "testimone". Il testimone non può partecipare alla conversazione, può solo ascoltare.

→ Per la configurazione e l'utilizzo della funzione per aggiungere un testimone è necessario osservare le disposizioni della legge sulla privacy.

Presupposto: L'aggiunta di un testimone è configurata nel proprio sistema e il tasto programmato "Rich ascolto" sul proprio telefono. È in corso una chiamata. "Conversazione privata" deve essere disattivato.



oppure



Premere due volte il tasto funzione programmato "Rich ascolto". Sul telefono del "testimone" si sente una suoneria speciale e sul display del "testimone" appare il messaggio "Inserire il testimone".

Il "testimone" solleva il microtelefono.

preme il tasto di linea sul quale viene eseguita la chiamata.

Il "testimone" adesso può ascoltare la conversazione senza essere sentito.

→ Solo il "testimone" può terminare l'ascolto amplificato riagganciando il microtelefono ovvero premendo il tasto di linea.

Disattivazione



Premere il tasto funzione programmato "LRINV". Il LED si spegne. Una chiamata viene nuovamente segnalata sul telefono.

Telefonare in configurazioni "Direttore-Segretaria"

Un team "Direttore/Segretaria" viene configurato dall'amministratore incaricato e può includere fino a 4 telefoni Direttore e 2 telefoni segretaria.

→ Osservare il significato delle indicazioni a LED dei tasti di chiamata diretta
→ Pagina 16

Chiamare il direttore o la segretaria

Chiamare il direttore o la segretaria

Sul telefono della segretaria è configurato un tasto di chiamata diretta "Direttore", sul telefono del direttore un tasto di chiamata diretta "Segretaria".

Esempio di una chiamata dal telefono Direttore a quello Segretaria

Il LED è spento, la segretaria non sta telefonando



Premere il tasto di chiamata diretta "Segretaria".



Sollevare il microtelefono.



Premere il tasto e parlare in viva voce.

Il LED si accende, la segretaria sta telefonando



Premere il tasto di chiamata diretta "Segretaria".



Arriva l'avviso di chiamata in attesa sul telefono della segretaria. L'utente che sta chiamando sente un tono e il tasto funzione programmato "Risp.assente" (→ Pagina 28) lampeggia.

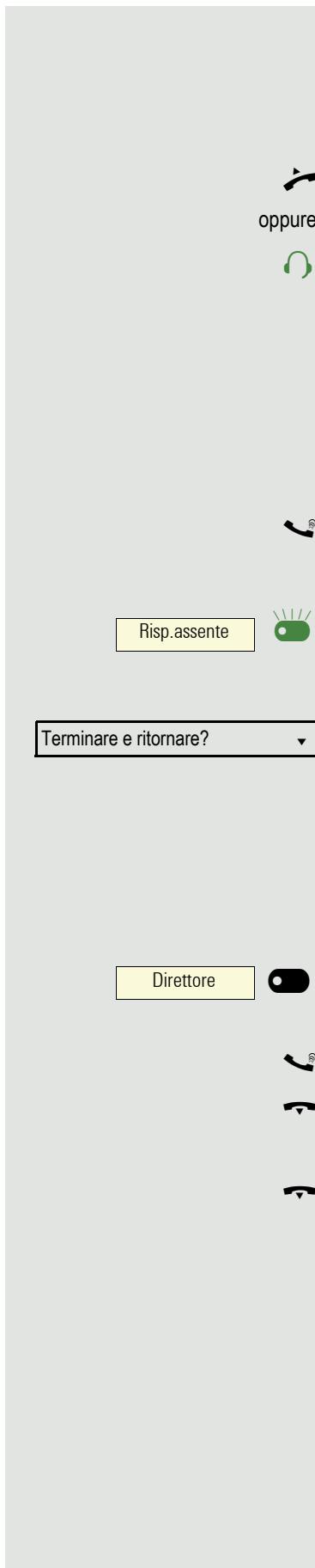


Sollevare il microtelefono.



Premere il tasto e parlare in viva voce.

→ La chiamata diretta dal telefono della segretaria a quello del direttore funziona allo stesso modo: con il tasto di chiamata diretta "Direttore".



Rispondere ad una chiamata per il direttore da un telefono della segretaria

In caso di chiamate per il direttore squilla il telefono della segretaria.

Sollevare il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.

Rispondere alla chiamata per il direttore durante la conversazione

È in corso una chiamata.

Arriva una chiamata per il direttore.



Chiedere al proprio interlocutore di attendere.

Premere il tasto funzione programmato "Risp.assente"(→ Pagina 28).

Terminare la seconda chiamata e tornare alla prima:

Confermare.

Continuare la conversazione con il primo interlocutore.

Inoltrare la conversazione al direttore

Presupposto: Si è risposto dal telefono della segretaria a una chiamata per il direttore.

Premere il tasto di chiamata diretta “Direttore”. Si è collegati con il direttore.

Con annuncio

Annunciare l'interlocutore.

Riagganciare il microtelefono.

Senza annuncio

Riagganciare subito il microtelefono.

Inoltrare le chiamate direttamente al direttore

Se il telefono della segretaria non è occupato, le chiamate per il direttore possono essere inoltrate al direttore. L'inoltro è possibile sia al telefono della segretaria che a quello del direttore.

Attivazione



Premere il tasto funzione programmato "Direttore TS". Il LED si accende.

Disattivazione



Premere il tasto funzione programmato "Direttore TS". Il LED si spegne.

→ Vengono inoltrate solo le chiamate per il telefono del direttore, non quelle per il telefono della segretaria.

Rispondere alle chiamate dal telefono del direttore

Nel telefono della segretaria una chiamata segnalata per il direttore non viene risposta. Dopo 15 secondi (in base al sistema) sul telefono del direttore si sente un tono di avviso. Il display visualizza chi sta chiamando.

Sollevarre il microtelefono.

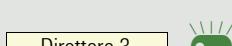


Premere il tasto funzione programmato "Risp.assente" (→ Pagina 28).

Rispondere alla chiamata per un altro team Direttore/Segretaria

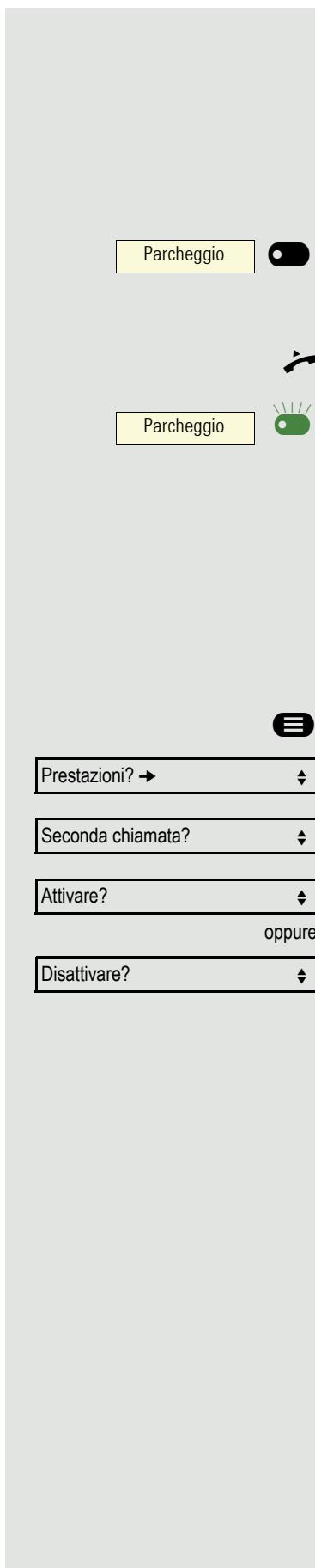
Se sono configurati più team "Direttore/Segretaria", si può rispondere anche alle chiamate degli altri team.

Sollevarre il microtelefono.



Premere il tasto funzione programmato "Direttore 3".

→ La risposta è possibile anche durante una conversazione. Prima di premere il tasto programmato lampeggiante, invitare il proprio interlocutore ad attendere un momento.



Utilizzare un secondo telefono per il direttore

Presupposto: È stato configurato per il Direttore un secondo telefono. Sul primo e secondo telefono del direttore è configurato un tasto programmato "Parcheggio".

Parcheggiare la chiamata sul primo telefono

Premere il tasto funzione programmato "Parcheggio". Il LED si accende.

Continuare la chiamata sul secondo telefono

Sollevarre il microtelefono.

Premere il tasto funzione programmato "Parcheggio".

Attivare/disattivare la seconda chiamata per il direttore

In qualità di direttore si può determinare se le proprie chiamate debbano arrivare alla segretaria mentre si telefona. Se si sta svolgendo una chiamata e si è in attesa di un'altra chiamata importante, è utile forse attivare la seconda chiamata.



Aprire il menu → Pagina 19.

Prestazioni? →	▼
----------------	---

Scegliere e confermare.

Seconda chiamata?	▼
-------------------	---

Confermare.

Attivare?	▼
-----------	---

Confermare

oppure

Disattivare?	▼
--------------	---

confermare.

Utilizzare la suoneria di segnalazione

Se nel telefono del direttore è configurato un tasto funzione programmato "Suoneria", è possibile attivare tramite questo tasto la chiamata di segnalazione su un determinato secondo telefono (ad es. della segretaria). Sul secondo telefono viene visualizzato il numero di telefono che ha inviato la chiamata di segnalazione.

Il tasto programmato, nello stato di libero, può essere azionato durante la telefonata (una volta o più volte).

Se è configurato un tasto programmato "Suoneria", si può sollevare il microtelefono e inserire il codice della "chiamata di segnalazione" e poi generare una chiamata di segnalazione sul secondo telefono.

Chiamare fattorini

Si possono chiamare fattorini premendo un tasto che è stato debitamente configurato sul telefono del direttore. Programmare il tasto funzione → Pagina 25.

Stabilire il sostituto per la segretaria

Le chiamate in entrata per il direttore possono essere deviate verso un altro telefono. Per questa operazione è necessario configurare un tasto programmato "Risp.sostit." che funzionerà come descritto nel capitolo "Programmare i tasti funzione" → Seite 25 (in questo caso Segretaria sostituta).

Attivare il sostituto:

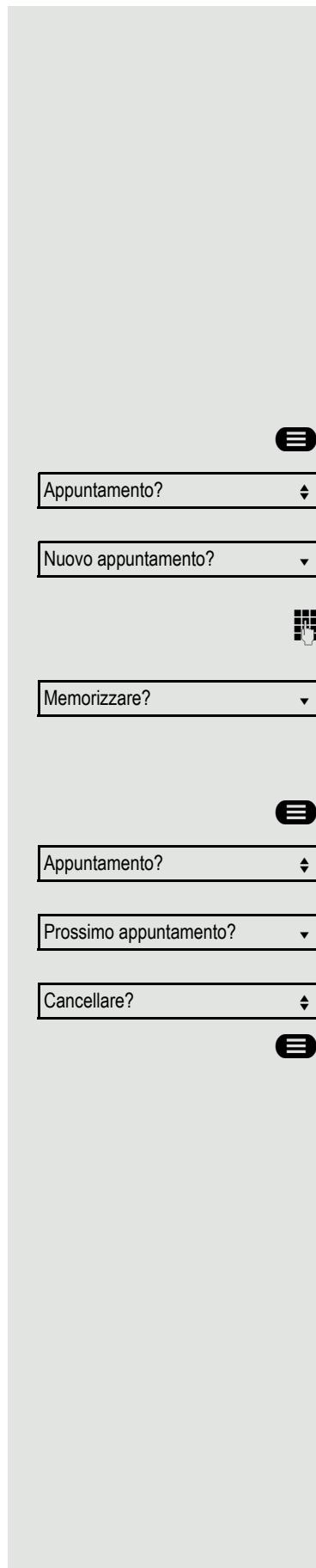


Premere il tasto funzione programmato "Risp.sostit.". Il LED si accende.

Disattivare il sostituto:



Premere il tasto funzione programmato "Risp.sostit.". Il LED si spegne.



Altre impostazioni e funzioni

Programmare appuntamenti

Funzione "Appuntamento"

Il telefono consente di programmare appuntamenti che verranno segnalati all'ora impostata. L'impostazione è limitata alle 24 ore successive.

Programmare appuntamenti

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Il display visualizza eventuali appuntamenti già programmati.

Al primo appuntamento: Confermare.

All'appuntamento successivo: Scegliere e confermare.

Specificare l'ora nel formato a tre o a quattro cifre, ad es. 845 per le ore 8.45 o 1500 per le ore 15.00.

Confermare.

Cancellare un appuntamento programmato

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Viene visualizzato l'appuntamento programmato.

Confermare se sono stati programmati più appuntamenti.

Scegliere e confermare.

Premere il tasto.

Segnalazione di un appuntamento

Presupposto: È stato programmato un appuntamento. Giunge l'ora programmata.

Il telefono squilla.

Sollevarre il microtelefono. Viene visualizzata l'ora.

Riagganciare il microtelefono.

→ Se non viene premuto il tasto di risposta, il telefono continua a squillare per alcune volte ed appare "Appuntamento" prima che l'appuntamento venga cancellato.

Utilizzare un altro telefono come se fosse il proprio

Tramite un PIN è possibile identificarsi su un altro telefono del sistema OpenScape 4000 (anche su quelli di sistemi OpenScape 4000 connessi in rete, ad esempio di altre sedi aziendali) ed eseguire infine quanto segue:

- chiamare con assegnazione a centri di costo,
- chiamare con codici di addebito,
- controllare la propria mailbox,
- utilizzare un numero salvato sul proprio telefono per la ripetizione della selezione,
- programmare appuntamenti.

Il PIN interno consente di inoltrare le chiamate destinate al proprio numero verso il telefono di un'altra postazione di lavoro (deviazione, "follow-me").

Identificarsi su un altro telefono

Presupposto: Si dispone di un PIN assegnato dall'amministratore incaricato di riferimento. All'interno del proprio sistema OpenScape 4000 occorre un PIN interno. Per altri sistemi OpenScape 4000 della rete occorre un PIN di rete.

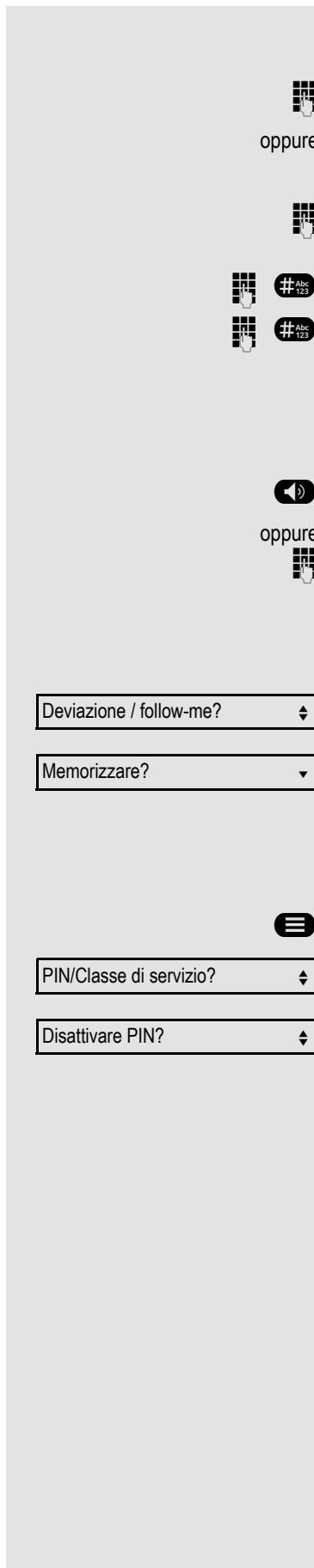
Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Se si dispone di più PIN e si desidera utilizzarne uno diverso, scegliere quello desiderato.

La visualizzazione sul display "INTRODURRE NUM. TEL.: " o "Introdurre PIN" richiede la digitazione del PIN.



All'interno del proprio sistema OpenScape 4000 vale quanto segue

Digitare il PIN interno.

All'interno del proprio e di un altro sistema OpenScape 4000 nella rete vale quanto segue

Digitare il codice del nodo a 2 cifre del proprio sistema OpenScape 4000 (chiederlo all'amministratore incaricato).

Digitare il proprio numero di telefono e premere il tasto cancelletto.

Digitare il PIN di rete e premere il tasto cancelletto.

Chiamare dopo essersi identificati

Si sente il segnale di linea. Il display visualizza "Selezionare, prego:".

Premere il tasto.

Comporre il numero di telefono.

Una volta eseguita l'identificazione attivare la deviazione di chiamata

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. La deviazione di chiamata viene così attivata.

Disattivare l'identificazione su un altro telefono

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

→ Se il telefono esterno non viene utilizzato per più minuti, l'identificazione viene automaticamente disattivata

Passare la propria linea su un altro telefono (Mobilità)

Si può spostare la linea del proprio telefono insieme alla maggior parte delle funzioni (numero di telefono, tasti programmati, abilitazioni) su un altro telefono. Il "telefono home" viene disattivato e il "telefono ospite" diventa il "proprio" telefono. Anche la linea originaria del "telefono ospite" è disattivata, motivo per cui prima dovrebbe essere configurata una deviazione di chiamata → Pagina 45. Lo spostamento rimane finché non ci si disconnette nuovamente dal "telefono ospite". Lo spostamento può essere eseguito anche su tutta la rete.

Spostare la linea sul "telefono ospite"

Connettere la propria linea al "telefono ospite".



Mobile Logon HFA?



oppure



Premere questo tasto con il telefono in stato di libero

Immettere il codice per "Accesso HFA mobile" (ad es. 125).

Digitare il numero di telefono dal "telefono home" e premere il tasto cancelletto.

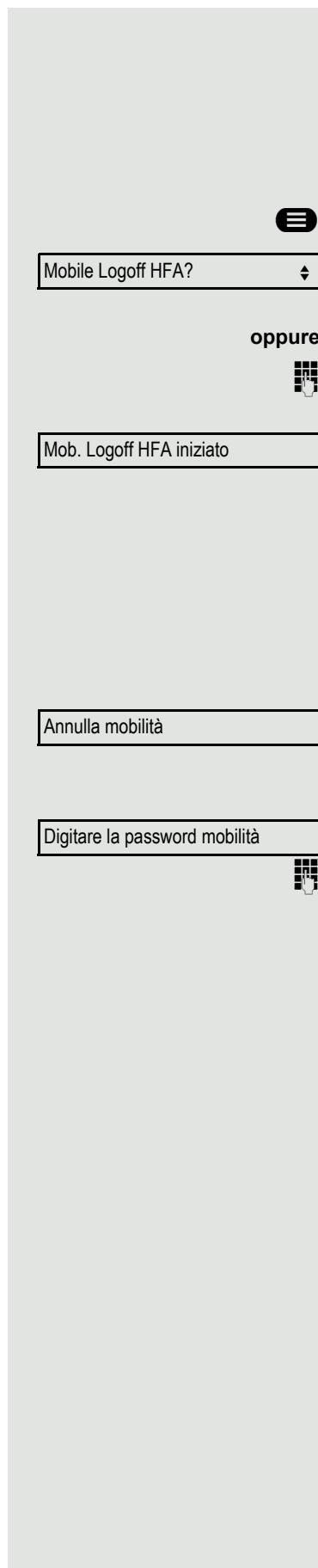
Digitare il numero di codice e premere il tasto cancelletto.

Mob. Logon HFA iniziato

La procedura di connessione viene avviata.

Una volta avvenuta correttamente la connessione, nell'ultima riga appare il proprio numero di telefono.

Le impostazioni originali d'utente del "telefono ospite" non sono più visibili e al loro posto si ha a disposizione la propria linea. Il vostro "telefono home" non può essere utilizzato in questo periodo di tempo.



Passare la linea al "telefono home"

Disconnessione tramite il "telefono ospite"

Nel caso la propria linea non sia più necessaria sul "telefono ospite", ovvero si desideri passare di nuovo al "telefono home", è necessario disconnettersi dal "telefono ospite".

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Premere questo tasto con il telefono in stato di libero

Immettere il codice per "Disconnessione HFA mobile" (ad es. 126).

La procedura di disconnessione viene avviata.

Disconnessione tramite il "telefono home"

Se si è dimenticato di disconnettersi dal "telefono ospite", è possibile effettuare tale operazione anche dal "telefono home".

Visualizzazione a display sul "telefono home".

Disconnessione forzata mobile

Confermare.

Se l'amministratore incaricato di riferimento ha attivato la "Password di Mobilità", si riceverà la richiesta di digitarla.

Digitare la "Password di Mobilità".

Il "telefono ospite" è ora di nuovo a disposizione con il suo numero di telefono originario e tutte le sue funzioni. Una deviazione di chiamata eventualmente configurata può essere di nuovo disattivata.

Il "telefono home" è di nuovo attivato e si può telefonare come di consueto.

Spostamento della connessione al telefono successivo

Se si desidera spostare la linea da un primo "telefono ospite" a un secondo "telefono ospite", è necessario connettersi al secondo "telefono ospite" (vedere → Pagina 88).

Sul primo "telefono ospite" viene visualizzato il messaggio "Disconnessione avvenuta". Il "telefono home" rimane bloccato. A questo punto è possibile utilizzare il secondo "telefono ospite" come il primo.

OpenScape 4000 come sistema intercom (sistema telefonico e per chiamate in duplice)

Gli utenti interni del sistema OpenScape 4000 possono essere chiamati direttamente tramite l'altoparlante del loro telefono. La funzione può essere utilizzata anche dopo essere passati in consultazione. Sono possibili le seguenti funzioni:

- Chiamata diretta per tutto il sistema
 - verso una destinazione variale
 - verso una destinazione fissa
- Chiamata diretta verso un gruppo
 - verso una destinazione variale
 - verso una destinazione fissa
- Chiamata in duplice all'interno di un gruppo
 - verso una destinazione variale
 - verso una destinazione fissa
- Chiamata tramite altoparlante a tutti i membri di un gruppo di linea

Riagganciando o riprendendo la chiamata messa in attesa durante la consultazione, è possibile interrompere la chiamata tramite altoparlante o quella diretta.

 Assicurarsi che per gli apparecchi interessati sia disattivata la funzione di protezione da chiamata tramite altoparlante → Pagina 102.

Chiamando un utente sul cui apparecchio è stata attivata la protezione da chiamata tramite altoparlante avrà luogo una normale chiamata.

Chiamata diretta per tutti i sistemi

Dal proprio apparecchio è possibile chiamare qualsiasi utente interno che disponga di un telefono dotato di funzione viva voce o di un altoparlante.

Chiamata diretta verso una destinazione variale

Gli utenti vengono chiamati al loro numero interno.

Sollevarre il microtelefono.



oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.



Inserire il codice di sistema per "altoparlante 1 via" (eventualmente richiederlo all'amministratore incaricato).

oppure

Ch.dir.altop



Premere il tasto programmato "Ch.dir.altop".



Comporre il numero di telefono interno.



Viene stabilita subito la connessione con la destinazione se:

- non è occupata,
- non è sollevato il microtelefono,
- non è attiva la protezione da chiamata tramite altoparlante.



L'avvenuta connessione viene segnalata da un tono di conferma, dopo il quale sarà possibile parlare.



L'utente chiamato può rispondere sollevando il microtelefono.



Quando l'utente chiamato utilizza il tasto dell'altoparlante

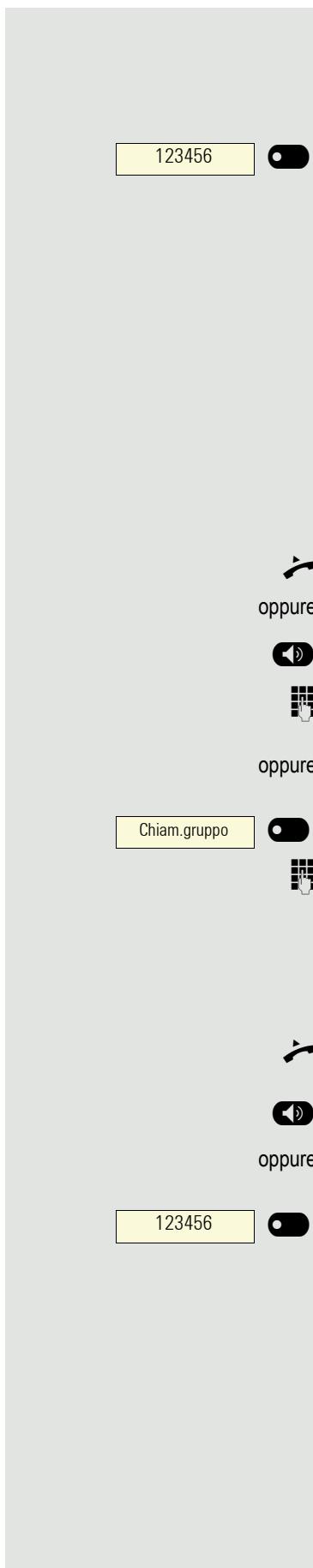
oppure

Linea 1



preme il tasto di linea (se configurato), la connessione viene interrotta.

→ Il numero di chiamate eseguibili tramite altoparlante è uguale a quello delle chiamate normali.



Chiamata diretta verso una destinazione fissa

Su un tasto di selezione rapida è programmato il codice per "altoparlante 1 via" e il numero di telefono della destinazione → Pagina 27.

Premere il tasto di selezione rapida programmato. Viene stabilita subito la chiamata tramite l'altoparlante della destinazione.

Chiamata diretta verso un gruppo

L'instaurazione di una normale chiamata all'interno di un gruppo o di un team (con chiamata al team = numeri di selezione rapida per i membri del team 0-9 o 00-99) può avvenire anche per mezzo della chiamata diretta. A tale scopo la chiamata diretta viene avviata da un telefono del gruppo.

La funzione "Chiam. Gr. Altoparlanti" dipende dalla linea: ognuno può effettuare una chiamata diretta verso un altro utente.

Chiamata diretta verso una destinazione variale

Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.



Inserire il codice di sistema per "Chiam. Gr. Altoparlanti" (eventualmente richiederlo all'amministratore incaricato).

oppure



Premere il tasto programmato per "Chiam.gruppo".

Digitare il numero di selezione breve per il rispettivo membro del gruppo.

Viene stabilita subito la connessione con la destinazione se:

- non è occupata,
- non è sollevato il microtelefono,
- non è attiva la protezione da chiamata tramite altoparlante.



L'utente chiamato risponde alla chiamata tramite altoparlante, sollevando il microtelefono.



Quando l'utente chiamato utilizza il tasto dell'altoparlante

oppure



preme il tasto di linea (se configurato), la connessione viene interrotta.

Chiamata diretta verso una destinazione fissa

Su un tasto di selezione rapida è programmato il codice per "Chiam. Gr. Altoparlanti" e il numero di selezione breve per il rispettivo membro del gruppo
→ Pagina 27.



Premere il tasto di selezione rapida programmato. Viene stabilita subito la chiamata tramite l'altoparlante della destinazione.



L'utente chiamato può rispondere sollevando il microtelefono.



Quando l'utente chiamato utilizza il tasto dell'altoparlante

oppure



preme il tasto di linea (se configurato), la connessione viene interrotta.

Chiamata in duplice verso una destinazione variale

Nella chiamata in duplice all'interno di un gruppo vengono attivati automaticamente l'altoparlante e il microfono del telefono di destinazione.



Sollevare il microtelefono.

oppure

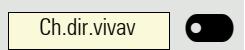


Premere il tasto e parlare in viva voce.



Inserire il codice di sistema per "Chiamata citofono" (eventualmente richiederlo all'amministratore incaricato).

oppure



Premere il tasto programmato per "Ch.dir.vivav".



Digitare il numero di selezione breve per il rispettivo membro del gruppo.

Presso il telefono del destinatario si attivano automaticamente l'altoparlante e il microfono.

Chiamata in duplice verso una destinazione fissa

Su un tasto di selezione breve è programmato il codice per "Chiamata citofono" e il numero di selezione breve per il rispettivo membro del gruppo → Pagina 27.



Premere il tasto programmato.

Presso il telefono del destinatario si attivano automaticamente l'altoparlante e il microfono.

Chiamata tramite altoparlante (chiamata circolare) a tutti i membri di un gruppo di linea

Con questa funzione si può effettuare una chiamata tramite altoparlante a tutti i membri (10 - 40) di un gruppo di linea.



Dopo aver avviato la chiamata di gruppo si riceve un tono di conferma se è possibile iniziare la chiamata tramite altoparlante.



Sollevarre il microtelefono.

oppure



Premere il tasto e parlare in viva voce.



Inserire il codice di sistema per "altoparlante 1 via b." (eventualmente richiederlo all'amministratore incaricato).

oppure

Ch.Broadcast



Premere il tasto programmato "Ch.Broadcast".



Digitare il numero di telefono interno di un membro del gruppo.



Gli altoparlanti di tutti i telefoni di gruppo vengono automaticamente attivati e si riceve un tono di conferma. Si può iniziare la chiamata tramite altoparlante.



Si termina la chiamata tramite altoparlante riagganciando il microtelefono.



Se il membro del gruppo solleva il microtelefono, quest'ultimo è collegato e la chiamata tramite altoparlante viene terminata.



Se un membro del gruppo preme il tasto dell'altoparlante

oppure

DSS



il tasto della linea corrispondente alla chiamata tramite altoparlante, quest'ultima viene interrotta. Se l'ultimo membro del gruppo rimasto preme il tasto dell'altoparlante o quello di linea la chiamata tramite altoparlante viene terminata.

Deviare chiamate per altri telefoni

Dal proprio telefono, è possibile memorizzare, attivare, controllare e disattivare la deviazione di chiamata per altri telefoni, fax o PC. A tale scopo è necessario conoscere il PIN del terminale oppure essere abilitati alla funzione "Deviazione chiamata per terminale remoto". In entrambi i casi potrà essere di aiuto l'amministratore incaricato dell'impianto.

Programmare la destinazione per un altro telefono/ attivare la deviazione



Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare.



Digitare il numero dell'altro telefono.

Confermare.



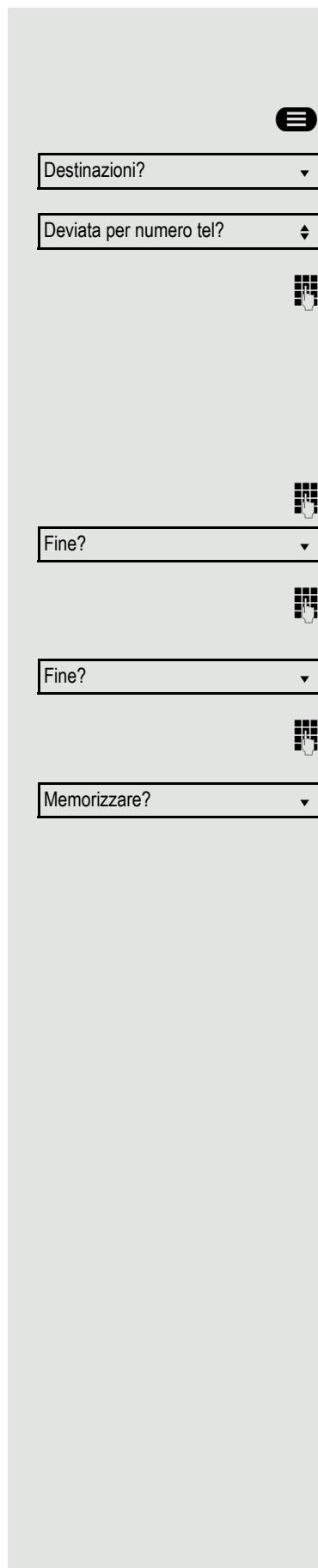
Digitare il PIN

Confermare.



Digitare il numero di destinazione.

Scegliere e confermare. La deviazione di chiamata è attivata.



Memorizzare la destinazione per fax/PC/occupato e attivare la deviazione

Aprire il menu → Pagina 19.

Confermare.

Scegliere e confermare.

Digitare il codice per il tipo di deviazione desiderata. I codici vengono assegnati dall'amministratore incaricato. Nella tabella si possono registrare i codici validi:

"Deviazione per fax":
"Deviazione per PC":
"Deviazione su occupato":

Digitare il numero dell'altro utente.

Confermare.

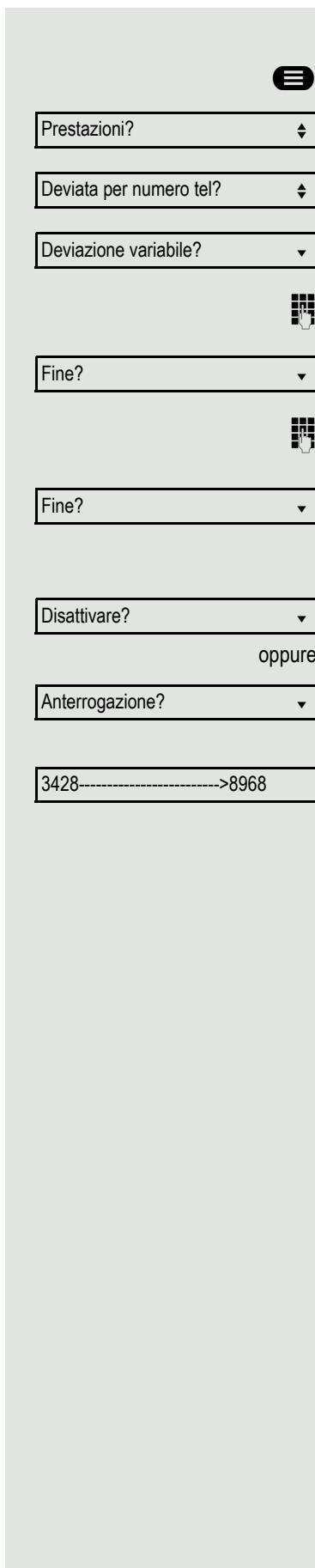
Digitare il PIN

Confermare.

Digitare il numero di destinazione.

Confermare.

La deviazione di chiamata è attivata.



Controllare/disattivare la deviazione per altri telefoni

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare.

Digitare il numero dell'altro telefono.

Confermare.

Digitare il PIN

Confermare.

Disattivazione

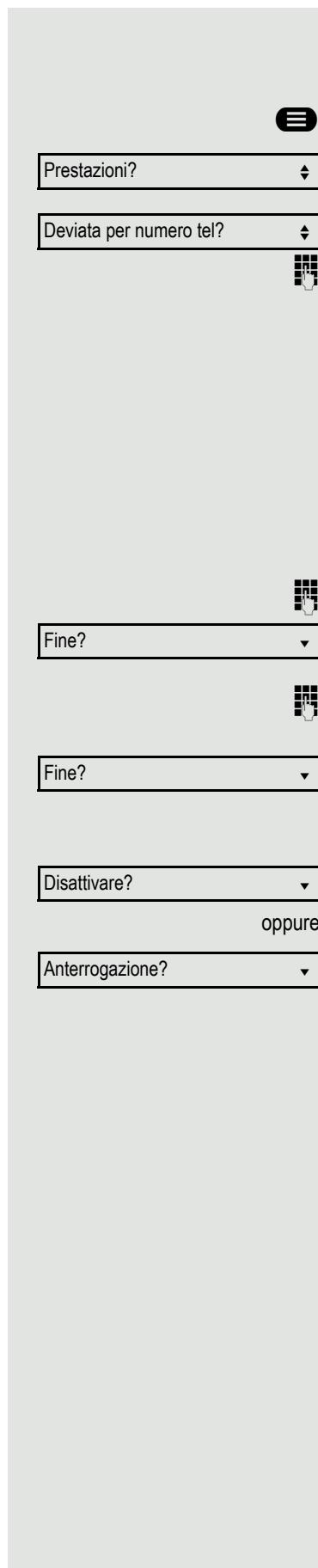
Confermare.

Controllare

Scegliere e confermare.

Esempio di visualizzazione a display:

le chiamate destinate al numero 3428 vengono deviate verso il numero 8968.



Controllare/disattivare la deviazione per fax/PC/occupato

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Digitare il codice per il tipo di deviazione desiderata. I codici vengono assegnati dall'amministratore incaricato. Nella tabella si possono registrare i codici validi:

"Controllare la deviazione per fax":
"Controllare la deviazione per PC":
"Controllare la deviazione su occupato":
"Disattivare la deviazione per fax":
"Disattivare la deviazione per PC":
"Disattivare la deviazione su occupato":

Digitare il numero dell'altro utente.

Confermare.

Digitare il PIN

Confermare.

Disattivazione

Confermare.

Controllare

Scegliere e confermare.

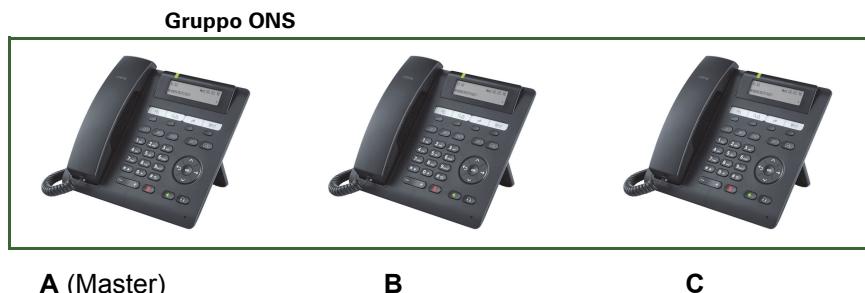
Modificare la deviazione per altri telefoni

Procedere come nel caso della programmazione/attivazione:
per altri telefoni → Pagina 95, per Fax, PC o su occupato → Pagina 96.

Funzioni speciali nella chiamata parallela (ONS)

Se il proprio telefono è collegato in un gruppo ONS (ONS="One Number Service"), si è raggiungibili su tutti gli altri telefoni di tale gruppo come sul proprio. Per configurare un gruppo ONS, rivolgersi all'amministratore incaricato di riferimento.

Un gruppo ONS può essere costituito al massimo da 3 telefoni (numeri di telefono).



Se il gruppo è costituito al massimo da un utente, si può trattare di un telefono esterno (ad es. un cellulare). Un telefono del gruppo è il "Master" (**A**), il cui numero di telefono viene ricevuto anche dagli altri utenti (**B**, **C**) del gruppo ONS.

Se vengono chiamati gli utenti **A**, **B** o **C**, squillano sempre tutti i telefoni del gruppo ONS. Se l'utente **A**, **B** o **C** è occupato, sono occupati tutti i telefoni del gruppo ONS (segnale di occupato per un chiamante fuori dal gruppo ONS). All'interno del gruppo ONS i telefoni sono tutti raggiungibili con i loro numeri di telefono originali.

Ulteriori effetti sui telefoni di utenti interni di un gruppo ONS si verificano anche nelle seguenti funzioni:

- Avviso di chiamata in attesa → Pagina 57
 - Deviazione di chiamata → Pagina 45
 - Non disturbare → Pagina 101
 - Mailbox (MWI) → Pagina 18
 - Richiamata → Pagina 50
 - Elenchi chiamate → Pagina 36

 Se il proprio gruppo ONS comprende un cellulare, fare attenzione che sia già disponibile (attivato). In caso contrario, a causa della tempestiva risposta alla chiamata tramite la mailbox del cellulare, si possono verificare problemi nella segnalazione della chiamata ad altri utenti del gruppo ONS.

Escludere/reinserire nella linea con ricerca

Presupposto: Per il team è configurata una linea con ricerca.

E' possibile uscire in ogni momento dalla linea con ricerca, ad es. quando si va via dal posto di lavoro e quando si torna ci si può reinserire.

→ Tramite il proprio numero di telefono si rimane raggiungibili anche durante lo stato disattivo.

Aprire il menu → Pagina 19.

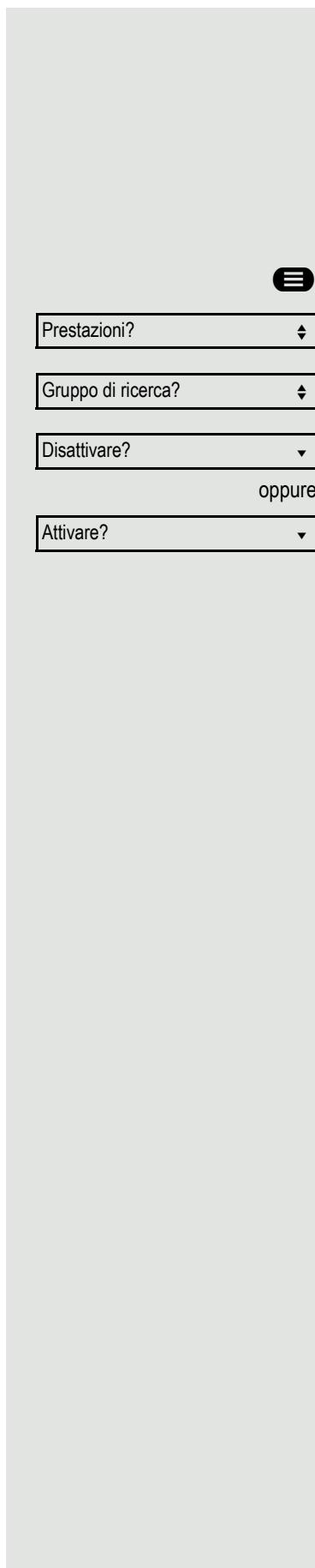
Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Confermare

oppure

confermare.



Sfera privata / Protezione

Attivare/disattivare la funzione Non disturbare

Questa funzione può essere utile nei momenti in cui il telefono potrebbe essere di disturbo. I chiamanti interni sentono il segnale di libero e il messaggio "Non disturbare". Le chiamate esterne vengono deviate verso il centralino. L'amministratore incaricato può programmare anche destinazioni verso le quali inoltrare sia le chiamate interne che quelle esterne.

- Se il proprio telefono fa parte di un gruppo ONS (chiamata parallela → Pagina 99), osservare le seguenti particolarità:

La funzione Non disturbare può essere configurata in ogni telefono del gruppo ONS e vale per tutti i telefoni di tale gruppo.

Presupposto: L'amministratore incaricato ha abilitato la funzione Non disturbare per tutti gli utenti di OpenScape 4000 del proprio sistema.



Prestazioni?	▼
Non disturbare?	▼
Attivare?	▼
oppure	
Disattivare?	▼

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza se la funzione Non disturbare è attivata o disattivata.

Confermare.

confermare.

- Se la funzione Non disturbare è attivata, dopo aver sollevato il microtelefono si sentirà un tono speciale.

Dal centralino è possibile ignorare la funzione e raggiungere l'utente chiamato.

Se l'amministratore incaricato ha disabilitato la funzione su tutto il OpenScape 4000, l'opzione "Non disturbare?" non appare nel menu di assistenza.

Attivare/disattivare la protezione da chiamate dirette

Il sistema consente di impedire di essere chiamati tramite altoparlante. In tal caso le chiamate tramite altoparlante vengono convertite in normali chiamate.

The screenshot shows a menu interface with the following options:

- Prestazioni?
- Prot.chiamata citofono?
- Attivare? (with a dropdown arrow)
- oppure
- Disattivare? (with a dropdown arrow)

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare. Il display visualizza se la funzione Non disturbare è attivata o disattivata.

Confermare.

confermare.

Disattivare la visualizzazione del numero presso l'utente chiamato

La soppressione dell'indicazione del proprio numero è limitata alla chiamata che segue e non viene memorizzato nella ripetizione di selezione → Pagina 35.

The screenshot shows a menu interface with the following options:

- Altre prestazioni?
- Att. id. Chiamante? (with a dropdown arrow)

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Confermare. Si sente il tono di selezione.

Comporre il numero di telefono. Il numero del chiamante non viene visualizzato sul display dell'utente che risponde alla chiamata.

Protezione del telefono contro l'uso da parte di terzi

Durante la propria assenza, è possibile impedire l'utilizzo non autorizzato di alcune funzioni sul proprio telefono da parte di altre persone. Ad esempio, è possibile impedire la composizione dei numeri di telefono esterni e l'accesso alla cassetta di posta. Chiedere all'amministratore incaricato quali funzioni debbano essere bloccate.

Presupposto: Si è ricevuto dall'amministratore incaricato il numero di codice necessario.

Bloccare il telefono



PIN/Classe di servizio?

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Cambio Classe servizio?

Scegliere e confermare.



Digitare il numero di codice.

Una volta digitato, viene visualizzato "Eseguito".

→ Se il telefono è bloccato, quando si solleva il microtelefono si sente un tono di selezione speciale. I numeri interni di OpenScape 4000 possono essere sempre chiamati.

Sbloccare la linea



PIN/Classe di servizio?

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Cambio Classe servizio?

Scegliere e confermare.



Digitare il numero di codice.

Una volta digitato, viene visualizzato "Eseguito".

Codifica della voce

Controllare lo stato nella modalità di libero

Con il telefono nello stato di libero è possibile controllare se è attiva la cifratura della voce.



Cifratura voce?	▼
attivo	
oppure	
sempre attivo	

Aprire il menu della modalità di libero → Pagina 15.

Scegliere e confermare.

Viene visualizzata l'indicazione di stato corrispondente alla modalità di sicurezza impostata.

Una conversazione risulterà cifrata solo se anche l'interlocutore avrà attivato/supporta la cifratura.

Le connessioni sono sempre cificate.

Se non appare la voce "Cifratura voce?" nel menu di libero, la funzione non è attivata.

Controllare lo stato nella modalità di conversazione

Durante la conversazione si può controllare se la stessa è sicura.

Selezionare.

La conversazione è sicura.

oppure

La conversazione non è sicura.

Informazioni relative alla codifica della voce

L'amministratore incaricato può stabilire se il sistema di comunicazione in uso debba segnalare le chiamate non codificate e con quali modalità.



e/o

Chiamata non cifrata

Tono di avviso.

Visualizzazione sul display.

Identificazione di chiamate anonime (“Id. utente di disturbo”)

→ Questa funzione deve essere configurata dall'amministratore incaricato di riferimento.

È possibile identificare chiamanti esterni anonimi “malintenzionati”. Con questa funzione, il numero di telefono del chiamante può essere bloccato durante la conversazione o nei trenta secondi successivi alla sua conclusione. Non riagganciate il microtelefono.



Altre prestazioni?

Tracciare la chiamata?

Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

→ Se il numero del chiamante viene identificato, i dati rilevati vengono registrati presso il gestore di rete. Rivolgersi all'amministratore incaricato di riferimento.

Effettuare un test del telefono

Controllare la funzionalità

È possibile controllare e determinare la funzionalità del proprio telefono.

- I LED dei tasti sono a posto?
- Il display è a posto?
- Funzionano tutti i tasti?
- L'altoparlante, il microtelefono, il volume della suoneria, la chiamata di avviso e il viva voce funzionano regolarmente?

Inoltre - se previsto - per interventi di assistenza tecnica:

- l'ID dei terminali (identità) del telefono,
- la versione software di OpenScape Desk Phone CP200/CP205,
- il segnale di alimentazione della linea.

Presupposto: Il telefono è in modalità di libero → Pagina 15.



Test Telefono? ▾



Aprire il menu → Pagina 19.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare la funzione del tasto desiderata. Seguire la guida utente sul display

Premere il tasto. Il LED si spegne. Il test è terminato.

Consigli

Come gestire i messaggi di errore

Non possibile

Causa possibile:

il numero di telefono non è corretto.

Soluzione possibile:

comporre il numero esatto.

Causa possibile:

è stata selezionata una funzione non abilitata.

Soluzione possibile:

chiedere all'Administrator incaricato l'abilitazione alla funzione.

Causa possibile:

selezione di un numero inesistente. Il telefono chiamato non è collegato.

Soluzione possibile:

comporre il numero esatto. Riprovarlo in un secondo momento.

Causa possibile:

selezione del proprio numero.

Soluzione possibile:

comporre il numero esatto.

Risoluzione dei problemi di funzionamento

Il tasto premuto non reagisce:

Controllare se è rimasto incastrato.

Il telefono non squilla quando giungono chiamate:

controllare se è attivata la funzione Non disturbare (→ Pagina 101). Se è attivata, disattivarla.

Non è possibile selezionare numeri di telefono esterni:

assicurarsi che il telefono non sia bloccato.

Se è bloccato, sbloccarlo → Pagina 103.

Per tutti gli altri tipi di problemi:

rivolgersi prima di tutto all'Administrator incaricato. In presenza di problemi non risolvibili, contattare il servizio clienti.

Etichette

Tramite il computer via Internet è possibile etichettare i tasti di OpenScape Desk Phone CP200/CP205 con le funzioni corrispondenti o con il numero telefonico memorizzato:

Lo strumento "Online-Labelling Tool" si trova insieme all'interfaccia utente in <http://wiki.unify.com/wiki/KLT>.

Selezionare il Key Labelling tool adeguato nella propria lingua. Si può utilizzare subito il tool online tramite il browser oppure è possibile scaricarlo per l'utilizzo locale.

Indice alfabetico

A

- Ascolto amplificato 52
- Avviso di chiamata in attesa 43
- C
- Chiamare 33
 - con tasti di linea 70
 - in preselezione 34
- Chiamare un secondo utente 55
- Chiamata
 - deviare 45
 - parcheggiare 55
- Chiamata alternata 56
- Chiamata codificata 104
- Chiamata di segnalazione 84
- Chiamata diretta per tutto il sistema 91
- Chiamata fattorino 84
- Chiamata in conferenza 59
- Chiamata in preselezione 34
- Chiamata non codificata 104
- Chiamata tramite altoparlante 91
- Chiamate
 - in arrivo 29
 - rispondere 29
 - terminare 32, 53
- Codifica della voce 104
 - chiamata codificata 104
 - chiamata non codificata 104
 - controllare lo stato 104
 - informazioni 104
 - stato chiamata 104
- Collegamento non sicuro 104
- Collegamento sicuro 104
- Conferenza a tre 77
- Connessioni 20
- Consultazione 55
- Consultazione automatica 27
- Consultazione sul tasto 27
- Correggere durante la composizione del numero 34

- Correggere il numero composto 34
- Correggere il numero di telefono 34
- D
- Denominazione del prodotto 12
- Deviare le chiamate
 - per linee 68
- Deviazione
 - per altri telefoni 95
 - per fax o PC 96
- Deviazione a tempo 48
- Deviazione di chiamata a tempo 44
- Deviazione di chiamata fissa 45
- Deviazione di chiamata variabile 47, 48
- Differenze 12
- DTMF 58
- F
- Funzione viva voce 29, 52
 - impostare l'acustica 22
- Funzioni Direttore/Segretaria 80
- I
- Identificare la linea 76
- Identificazione su un altro telefono 86
- Inclusione 43
- Indicatori a LED
 - Tasti di chiamata diretta 16
 - Tasti funzione 16
- Indicazioni a LED
 - tasti di linea 65
- Informazioni generali 10
- Inoltro automatico 44
- Inoltro della chiamata al direttore 82
- Istruzioni di sicurezza 3
- Istruzioni per l'uso 3
- L
- Linea condivisa 65
- Linea personale 65
- Linea principale 64
- Linea secondaria 64
- M
- Marchio CE 3
- Menu Assistenza 19
- Messa in attesa 72
- Messaggi fax 75
- Messaggi vocali 75
- Microfono 32, 53
- Mobilità 88

- Modalità di libero 15
N
Non disturbare 101
Numeri di selezione breve del sistema 23
Numero di serie 12
Numero di telefono
 correggere 34
O
One Number Service
 mailbox (MWI) 75
 seconda chiamata (rispondere) 57
OpenScape Desk Phone IP 35 G
 funzione viva voce
 indicazioni 12
P
Parcheggiare 54, 55, 72
Parcheggiare una chiamata 54
Parcheggio esclusivo 72
Post-selezione DTMF 58
Programmare appuntamenti 85
Protezione 101
Protezione da inclusioni 77
R
Ricerca rapida 39
Richiamata 50
Ripetere la selezione
 (numero di telefono memorizzato) 35
 numero selezionato per ultimo 35
Risoluzione dei problemi 107
Rispondere a una chiamata
 (Direttore/Segretaria) 81
 (nel gruppo). 30
 con i tasti di linea 67
Rubrica 38
S
Seconda chiamata 57
Secondo telefono (Direttore) 83
Secure Call 104
chiamata codificata 104
chiamata non codificata 104
controllare lo stato 104
informazioni 104
stato chiamata 104
Selezione breve
 centrale 23
 comporre 41
Sfera privata 101
Sistema intercom 90
Sistema per chiamate in duplice 90
Sistema telefonico 90
Sostituto (segretaria) 84
T
Targhetta identificativa 12
Tasti di chiamata diretta
 chiamare 71
 comporre 35
Tasti di linea 64
 chiamare con 70
 conferenza a tre 77
 consentire/bloccare l'inclusione 77
 rispondere a una chiamata 67
Tasti di selezione rapida 34
Tasti funzione
 programmare 25
Tastiera telefonica 17
Tasto di chiamata diretta
 rispondere alla chiamata con il 30
Tasto di linea
 telefonare
 con più utenti 76
Tasto funzione
 programmabile 16
Tasto funzione programmabile 16
Tipi di deviazione 45
U
Uso della linea 65

Uso ottimale delle porte di rete 20

Utilizzare lo switch Ethernet 20

V

Varianti del prodotto 12

Viva voce

funzione 29, 52

impostare l'acustica 22

indicazioni 12, 29

Volume

regolare 34

Volume di conversazione 21

Volume di ricezione 21

